



L. LACHANCE
ASSURANCES

la garantie de l'excellence!

4423

Magazine Week-end

**Richard Desjardins,
un poète au bord
de la célébrité**



Grand prix de la chanson d'expression française au Festival d'été de Québec, en juillet, Richard Desjardins est à la fois poète, écrivain, musicien... sous les airs d'un prof de philo! Une rencontre de Rachel Lussier en page 23.

**Le centre éducatif
La Plaine, où la
forêt est reine**

POURSUITE A2

**Blessé lors d'une
tire au câble, il
réclame 458 000 \$**

CONSTITUTION B1

**Selon Bourassa, le
Québec s'en tirerait
mieux dans un
Canada réaménagé**

COMMERCE C1

**L'excédent à son
plus haut niveau
depuis cinq ans**

AFR. DU SUD D10

**Les combats entre
Noirs ont fait
près de 200 morts**



En seulement deux jours à Soweto, plus de 30 personnes ont été tuées lors des sauvages affrontements entre rivaux zoulous et xhosas. Devant la gravité des événements, Mgr Desmond Tutu a mis fin à son voyage au Canada.

MÉTÉO A2
(230^e jour de l'année)

Pluie: 24 à 10 C
Lever du soleil: 5h50
Coucher du soleil: 19h50
Demain: dégelage

L'armée remplace la SQ aux barricades

Ottawa (PC)

Le premier ministre Robert Bourassa a demandé à l'armée canadienne, hier soir, de remplacer les agents de la Sûreté du Québec postés aux barricades de Kahnawake et de Kanesatake depuis 37 jours.

«M. Bourassa souhaite ainsi que l'armée canadienne assume ses responsabilités de relève et de soutien dès la fin de semaine, permettant aux policiers de la Sûreté du Québec d'être rétablis dans leur rôle premier», peut-on lire dans un communiqué émis par le bureau du premier ministre.

M. Bourassa a tenu à souligner «le travail des membres de la SQ, qui ont dû s'acquitter de leurs fonctions dans des conditions particulièrement difficiles, comme en témoigne la mort du caporal Lemay.»

À Ottawa, le général John de Chastelain a précisé, hier soir, que l'arrivée des soldats se ferait au cours des prochains jours, après des entretiens avec les Mohawks et les autres personnes concernées.

Le général de Chastelain a signalé que les barricades de la police vont être démantelées à Oka, mais non celles des Mohawks.

«Je voudrais profiter de cette occasion, a dit le général, pour rappeler ma promesse que les hommes et les femmes des Forces armées vont s'efforcer d'agir pacifiquement dans tout ce que nous faisons à ce sujet.

«Le geste n'a pas pour but d'influencer des décisions qui seront pri-



Photo: PC

Des militaires stationnés à Saint-Rémi, en banlieue de Montréal, n'ont pu résister à la tentation de se rafraîchir un peu, hier. Dès cette fin de semaine, ils feront face aux Mohawks.

Les profits d'Hydro en chute

Michel VAN DE WALLE Montréal (PC)

La société Hydro-Québec a vu son bénéfice net diminuer substantiellement au cours des six premiers mois de l'année 1990.

Il s'est établi à 178 millions \$ au cours du premier semestre alors qu'il était de 431 millions \$ un an plus tôt. L'essentiel du recul du bénéfice est attribué par la direction d'Hydro-Québec à la faible hydraulicité, c'est-à-dire la réduction du niveau d'eau dans les réservoirs en raison de précipitations moindres. A elle seule, la faible hydraulicité a entraîné une baisse de 166 millions \$ du bénéfice.

Hydro a en effet dû réduire ses ventes d'électricité excédentaire pour une valeur de 23 millions \$, en plus de devoir acheter pour 86 millions \$ d'énergie supplémentaire. Le fonctionnement de la centrale au mazout de Tracy lui coûte 22 millions \$ de plus tandis que l'arrêt des livraisons et les compensations versées aux clients de la bi-énergie ont coûté 35 millions \$.

Globalement, les revenus d'Hydro ont été de 2,9 milliards \$ pour ce semestre, une hausse de 3,8 pour cent sur l'an dernier, en raison des augmentations tarifaires qui sont intervenues depuis.

Toutefois, le volume total d'électricité vendu a en réalité diminué. Ainsi, les ventes hors Québec ont baissé de 27,5 pour cent tandis qu'au Québec même, on constatait un recul de tout près de un pour cent. Un porte-parole d'Hydro-Québec, Jacques-André Couture, attribue la diminution de la consommation au Québec à l'arrêt de livraison aux clients de la bi-énergie ainsi qu'à la température plus clémente des trois premiers mois de l'année 90.

M. Couture a par ailleurs indiqué qu'Hydro-Québec prévoyait toujours atteindre son objectif de bénéfice pour cette année, qui est de 401 millions \$. Il s'agira néanmoins d'une baisse marquée sur les 565 millions \$ qui avaient été encaissés en 1989. Cette année, Hydro-Québec ne prévoit pas verser de dividendes au gouvernement du Québec, alors que 182 millions \$ avaient été remis au trésor public l'année dernière.

Du côté du programme annuel d'investissement, une somme de près de 1,2 milliard \$ avait été dépensée au premier semestre sur les 3,5 milliards \$ prévus sur l'année. Ce sont les grands projets de construction de barrages qui requièrent une bonne part des dépenses, de même que la ligne à courant continu allant de Radisson à la Baie James jusqu'à des Cantons, près de la frontière américaine.

A propos de cette ligne de transport qui amènera de l'électricité à la Nouvelle-Angleterre, la direction d'Hydro-Québec précise que sa mise en service sera retardée.

L'Irak garde les étrangers en otages

Nicosie (Reuter)

L'Irak a annoncé, hier soir, qu'il retiendrait les «ressortissants des nations agressives» tant qu'il serait menacé de guerre.

«Motivé par la foi en sa mission sacrée, le peuple irakien a décidé d'être l'hôte des ressortissants de ces nations agressives tant que l'Irak serait sous la menace d'une guerre agressive», a déclaré le président du parlement irakien, Sadi Mahdi Saleh, cité par l'agence de presse irakienne INA.

Des milliers de Britanniques, d'Américains et d'autres étrangers sont bloqués en Irak et au Koweït occupé depuis le 2 août par les forces irakiennes. Quelque 500 Canadiens se trouveraient au Koweït et environ 200 seraient toujours en Irak. Depuis l'in-

vasion, 25 Canadiens ont réussi à fuir le Koweït pour passer en Arabie saoudite. Au moins deux autres ressortissants canadiens ont trouvé refuge en Jordanie.

Les capitales occidentales craignent déjà que tous les ressortissants soient devenus les otages de Bagdad.

«Certains gouvernements occidentaux, surtout l'administration américaine, qui ne se sont pas ménagés pour prendre des positions hostiles et injustes vis-à-vis de l'Irak, ont soulevé la question des mesures préventives prises pour garder les ressortissants de ces pays en Irak et ont lancé une campagne mensongère», a déclaré Saleh.

«Ces mesures resteront en vigueur jusqu'à ce que le peuple irakien ait des garanties tangibles et suffisantes

que le danger d'une agression tyrannique est passé», a-t-il ajouté.

Quelques heures auparavant, le Conseil de sécurité des Nations unies avait exprimé son «inquiétude et son anxiété» quant au sort des ressortissants étrangers retenus au Koweït et en Irak, et demandé au secrétaire général de l'ONU, Javier Perez de Cuellar, de prendre des mesures appropriées.

Un haut responsable irakien cité par l'agence irakienne INA a déclaré hier soir que les Occidentaux seraient détenus dans des installations civiles et militaires stratégiques jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de risque de guerre.

Rassemblés dans des hôtels
Plus de 700 Britanniques et 600 Américains se trouvent en Irak. Jeudi, les autorités irakiennes avaient or-

ses au cours des négociations en cours. Il a tout simplement comme objet de venir en aide à la Sûreté du Québec; de maintenir une atmosphère de calme; et de nous placer en position d'aider à résoudre le différend qui a tendu les esprits de tout le monde au cours des cinq dernières semaines, lorsque les décisions auront été prises.»

Le chef de l'état-major de la défense a exprimé l'espoir que l'armée pourra aider à démanteler les barricades des Mohawks, aussitôt qu'ils auront décidé de le faire.

«Nous possédons l'expérience dans ce domaine, a-t-il souligné. Nous avons l'équipement nécessaire et le personnel capable de manier des objets lourds, de remplir des trous, de tout ce genre de travail.»

En fin de soirée, hier, le général de Chastelain a indiqué, par voie de communiqué, que le lieutenant-général Kent R. Foster, commandant de la force mobile, avait communiqué avec le porte-parole des Mohawks, Joe Deom, pour tenter d'organiser une rencontre en vue de lui «décrire les mesures que l'armée de terre compte prendre».

Mais selon le communiqué des forces armées, M. Deom aurait refusé toute rencontre, ajoutant que les «Mohawks seraient satisfaits d'apprendre les détails de nos actions par la voie des médias».

«J'avais espéré qu'en établissant un dialogue franc et ouvert avec les chefs mohawks, nous aurions pu convenir d'une façon mutuellement acceptable de résoudre cette situation», a indiqué le lieutenant-général Foster.

Les agents de la SQ n'en continueront pas moins, a-t-on noté, de demeurer en étroit contact avec l'armée et de participer au déroulement des événements.

**Les négociations risquent
d'être longues... — B3**

Une bonne saison malgré tout

□ En matière de tourisme, l'Estrie s'en tirera «probablement» le mieux au Québec

Annie-Andrée EMOND

Sherbrooke

«Avec la conjoncture économique actuelle et le plus vieux été que le Québec a connu, l'Estrie se sortira admirablement bien de la saison touristique estivale. L'Estrie sera même probablement la région du Québec qui s'en sera le mieux tirée.»

Alain Larouche, directeur général d'Estrie-tourisme, estime que sans battre de records, l'été 1990 se soldera par un bilan sensiblement comparable à la dernière saison. «Le mois de juin ne peut être considéré de la même façon que juillet et août. Juin fait partie de la saison printanière», indique M. Larouche.

Les seules activités qui ont été compromises par les caprices de la nature, en juin surtout, sont celles qui se basent uniquement sur les sports et loisirs de plein air, comme les glissades d'eau. «Dans l'ensemble, la situation a été acceptable», mentionne le directeur général d'Estrie-tourisme.

«En Estrie, nous avons un excellent produit touristique. Il y a encore de la place pour le façonner mais dans l'ensemble, le produit est de bonne qualité», juge Alain Larouche. Selon lui, c'est de la qualité qu'il faut avant tout. «Les meilleurs gagnent toujours. Celui qui offre la



Photo: La Tribune par Stéphane Lemire

Bertrand Lacasse (à l'avant-plan) a choisi le tour de ville pour faire découvrir Sherbrooke à Raymond Déry, un ami de Québec de passage dans la région. Faites la visite avec eux, en page A3.

meilleure qualité et le meilleur service pour le meilleur prix, gagne», lance-t-il.

Mais la compétition, ce n'est pas entre les promoteurs estriens qu'elle se fait. C'est entre les régions. «Aujourd'hui, pour réussir en tourisme, une région doit offrir un produit international», assure Alain Larouche. Selon les constatations du directeur général, les vacanciers québécois ne peuvent réussir à eux seuls à faire vivre les différentes entreprises touristiques.

Pour cette raison, les hôteliers doivent être plus agressifs sur le marché étranger. Seulement cet été, l'achalandage touristique des Américains a diminué de 5 à 10 pour cent. Alain Larouche estime que le climat économique, bien plus que la température, y est pour quelque chose.

«Les taux d'intérêt, l'inflation grandissante, le climat économique en général influencent le touriste américain», dit-il. Malgré cela, la saison touristique est loin d'être mauvaise.

«La saison, bien qu'elle ne soit pas terminée, se terminera de façon presque identique à celle de l'an passé. Le bilan de la région Magog-Orford, par exemple, est très satisfaisant. Pour certains, elle a été plus difficile, pour d'autres elle a été acceptable.»

Hôteliers satisfaits — A3

Blessé lors d'une tire au câble, il réclame 458 000 \$

□ La poursuite est intentée contre le Club de conservation du lac St-Georges

Sherbrooke

Le Club de conservation de chasse et pêche du lac St-Georges, à St-Georges de Windsor, fait face à une poursuite de 428 000 \$ intentée par un client qui a subi une grave blessure au genou au cours d'une finale de tire au câble il y a près d'un, le 27 août 89.

C'est ce qui ressort d'une poursuite en dommages et intérêt inscrite en Cour supérieure, à Sherbrooke, par l'intermédiaire de son avocat Jean-Claude Boutin.

M. Bruno Fredette a dû subir quatre interventions chirurgicales au genou droit et souffre d'une incapacité partielle permanente de 50 pour cent qui l'a empêché de reprendre son travail depuis l'accident.

Me Boutin explique dans sa requête que son client participait cette journée-là à une épluchette de bié d'inde et à diverses activités organisées à l'occasion de l'inauguration du chalet du club à St-Georges de Windsor.

L'une de ces activités consistait en un tournoi de tire au câble opposant six équipes.

L'équipe de M. Fredette était rendue en finale au moment de l'accident.

La compétition avait rendu le terrain détrempé, vaseux et parsemé de trous. Me Boutin précise que certains

participants ont alors demandé sans succès aux organisateurs de changer d'emplacement pour la finale.

Lors de cette compétition, M. Fredette s'est déboîté le genou lorsque son pied droit est resté pris dans une fissure du terrain.

Il a subi une dislocation avec déchirement de ligaments qui a nécessité une intervention chirurgicale et

une hospitalisation jusqu'au 22 septembre et trois autres opérations.

M. Fredette se trouve encore sous les soins d'un spécialiste à cause de cet accident.

Me Boutin allègue que son client tient le club responsable de ses dommages parce qu'il était le propriétaire du terrain et l'organisateur du tour-

noi et n'a pas pris les précautions nécessaires pour prévenir cet accident rendu inévitable.

Selon lui, l'état des lieux et le manque de sécurité ont été la seule cause de ses blessures.

M. Fredette réclame donc 250 000 \$ pour incapacité partielle permanente, 50 000 \$ pour incapacité totale

temporaire, 50 000 \$ pour souffrances, 50 000 \$ pour perte de jouissance de la vie et 25 000 pour préjudice esthétique.

Il n'a pu reprendre son travail de camionneur-livreur à venir jusqu'ici et ne sait pas s'il sera capable de le reprendre un jour à cause de l'état de son genou.

L'odeur provenait d'un produit inoffensif

Sherbrooke (psj)

La fameuse senteur qui a envahi le Plateau Belvédère et le centre-ville de Sherbrooke pour prendre d'assaut les hauteurs du quartier Est, mercredi, n'était que du mercaptan et rien d'autre.

On rappelle que le centre commercial Place Belvédère, entre autres locaux, avait été évacuée de ses clients et de ses employés ce jour-là.

L'odeur a persisté jeudi et même hier avant que l'on ne découvre finalement l'origine, le pot aux roses même si la senteur n'a rien de comparable.

Aussi bien affirmer tout de suite que Gaz Métropolitain et son réseau ne sont nullement en cause.

Le mercaptan, selon le Larousse, est un composé d'odeur fétide, dérivant d'un alcool dans lequel l'oxygène est remplacé par du soufre.

Comme le gaz naturel, comme le propane et comme d'autres sortes de gaz ne sentent rien ou si peu mais sont hautement inflammables ou explosifs, on ajoute cet odorant pour pouvoir déceler les fuites et prévenir ainsi toute catastrophe. Voilà pour quoi quand l'odeur de mercaptan chatouille les narines, on pense aussitôt à fuite de gaz.

Le mercaptan, ça pue en titi mais ce n'est pas dangereux.

Tous ont cru mercredi que le réseau de Gaz Métropolitain était en cause: fuite, ou défectuosité d'une soupape de sûreté ou surpression dans les canalisations d'un poste de détente.

Il n'en était rien et Dieu sait que les gens de Gaz Métropolitain se sont fait aller mercredi, jeudi et hier pour déceler le problème.

Or le chat ou plutôt la senteur est sortie du sac hier matin.

Les pompiers de Sherbrooke, notamment le Lt Guy Beauchesne et ses hommes, ont été appelés à se rendre à l'arrière de l'entreprise Ingersoll-Rand, rue Courcellette, juste en face de Place Belvédère.

Les gens de l'entreprise voulaient faire part aux pompiers de leurs doutes et de leurs constatations face à cette odeur qui persistait toujours dans les locaux et les alentours de l'entreprise.

Pompiers et employés ont cherché, cherché, pour finalement localiser la senteur autour d'un conteneur à rebuts.

Dans le conteneur, il y avait un contenant de quatre litres de mercaptan qui avait été jeté là et qui avait été écrasé par d'autres rebuts.

Il faut savoir que chez Ingersoll-Rand, des aménagements avaient nécessité, il y a plusieurs semaines, l'élévation de canalisations de gaz par des spécialistes de la métropole. Relié à ce réseau de gaz pour les besoins de l'entreprise, il y avait un contenant de mercaptan justement pour ajouter de l'odeur au gaz. Pour une raison que l'on ignore, les gens venus de Montréal ont jeté le contenant dans

le conteneur à rebuts au lieu de l'apporter avec eux et n'ont évidemment pas avisé les autorités locales d'Ingersoll-Rand. Il y en avait pour la valeur d'une tasse.

Hier, on a donc enlevé le contenant et on l'a confié à des spécialistes

du parc industriel de Sherbrooke pour en assurer la destruction.

On dit que seulement cinq gouttes de mercaptan à l'heure sont suffisantes pour empestier la ville d'un bout à l'autre. Imaginez, une tasse!



Encore une belle

Depuis quelque temps, Dame nature ne gâche pas trop les Estriens, mais il reste assurément de belles journées d'été en 90. Ce fut le cas hier, alors que le soleil a inondé la région de ses rayons et fait grimper le mercure à un niveau respectable. Ce sera toutefois moins gai aujourd'hui...

QU'EN PENSEZ-VOUS?

Est-ce que l'armée devrait démanteler les barricades à Oka?



Caroline Marcotte Pierre Faucher Martin Gravel

Caroline Marcotte de Rock Forest: «Moi, ça ferait longtemps que j'aurais fait intervenir l'armée si j'étais le gouvernement. Ça aurait fait un conflit, mais ce serait mieux que de garder les gens en otage. L'armée aurait sûrement un meilleur plan d'attaque que la police.»

Pierre Faucher de Sherbrooke: «Oui tout-de-suite. Ça fait assez longtemps que ça dure. Qu'ils agissent avant qu'il ne neige, mais qu'ils se préparent comme il le faut.»

Martin Gravel de Sherbrooke: «Non, ce serait une mesure trop draconienne. Il est encore possible de s'entendre et la négociation vient tout juste de s'enclencher. On vit dans une société civilisée; j'espère qu'on n'aura pas besoin de l'armée.»

Lisette Drouin d'Asbestos: «Oui, parce que plus ça traîne, pire c'est. Ça aurait dû être fait le premier jour. C'est évident qu'il y a un danger d'envoyer l'armée, mais c'est encore plus dangereux d'attendre.»

Michael Wilson de Montréal: «Tout dans cette affaire a été mal fait, et ce depuis le début. Les Indiens possèdent ce terrain et on aurait dû leur redonner dès le commencement de tout ça. S'il envoie l'armée, ils vont tout gâcher.»

Sonia Fréchette de Rock Forest: «Il devrait trouver un terrain d'entente, on fait juste se quereller pour rien. Je serais d'accord pour qu'on envoie l'armée, du moment que c'est d'une manière pacifique. Il ne faut pas oublier qu'il s'agit de vies humaines.»



Lisette Drouin Michael Wilson Sonia Fréchette

METEO

Montréal (PC)

Voici les prévisions météorologiques pour la province de Québec émises par Environnement Canada pour aujourd'hui avec un aperçu pour demain.

Situation générale: un front froid s'étendant du nord de l'Ontario jusqu'à la basse Côte-Nord a glissé lentement vers le sud du Québec. Ce sera donc une journée pluvieuse sur l'ensemble de nos régions, bien que quelques percées de soleil sont attendues en après-midi sur les secteurs plus au nord.

Dimanche, un anticyclone régnera sur le ciel du Québec et donnera une journée ensoleillée. Cependant, des vents frais du nord abaisseront la température de quelques degrés sous la normale saisonnière.

Estrie, Drummondville: ennuage en matinée suivi de pluie. Risque d'orages. Max.: près de 24. Min.: 10 à 12. Probabilité de précipitations: 90 p.c. Dimanche: dégagement en matinée. Ensoleillé et frais par la suite.

Trois-Rivières, Québec, Beauce: pluie débutant en matinée et cessant en soirée. Max.: près de 21. Min.: 8 à 10. Vents modérés en après-midi. Probabilité de précipitations: 90 p.c. Dimanche: ensoleillé et frais.

Ottawa-Hull-Cornwall, Montréal: pluie débutant en matinée. Risque d'orages. Max.: près de 23. Min.: 10 à 12. Vents modérés en après-midi. Probabilité de précipitations: 90 p.c. Dimanche: ensoleillé et frais.

Pontiac-Gatineau et Lièvre, Laurentides: nuages avec pluie débutant en matinée et cessant en fin de journée. Max.: près de 18. Min.: près de 10. Vents modérés en après-midi. Probabilité de précipitations: 90 p.c. Dimanche: ensoleillé et frais.

Abitibi-Témiscamingue, Réservoirs Cabonga et Gouin: nuages avec averses dispersées en matinée. Des éclaircies par la suite. Max.: près de 16. Min.: 6 à 9. Vents modérés par moments. Probabilité de précipitations: 40 p.c. Dimanche: ensoleillé et frais.

Vers le sud					
Acapulco	26	33	Atlantic City	23	29
Barbade	28	30	Bermudes	26	28
Brownsville	24	34	Cape Cod	22	31
Daytona Beach	24	34	Guadalajara	17	27
Guadeloupe	23	33	Honolulu	26	32
Kingston	28	34	La Havane	24	32
Las Vegas	23	34	Los Angeles	18	23
Mazatlan	27	34	Menlo	22	35
Mexico	14	24	Miami Beach	28	33
Myrtle Beach	22	29	Nassau	25	33
Old Orchard	17	29	Orlando	26	35
Palm Springs	26	38	Reno	13	29
San Juan	28	28	Tampa	27	34
Trinidad	24	32	Virginia Beach	22	31
West Palm Beach	26	33			

INDEX

Arts: Magazine

Carrières et professions: A-10

Décès: D-9

Économie: C-1

Éditorial: B-2

Petites annonces: C-4 et D-6

Sciences: B-8

Secrets mal gardés: B-5

Sports: D-1

Vivre: B-4

Voyages: B-10

EXPRESS
eau
Les conditions de la plage BLANCHARD
coliformes fécaux : 353/100 ml
en date du 8 août
température de l'eau : 23,5 °
pH : 8,4
qualité de l'eau : D (polluée)
Réalisé par CHARMES en collaboration avec
La Tribune. *Provenance: le ministère de l'Environnement.

La Tribune

1950, rue Roy, Sherbrooke, Qué.,
Tél.: 564-5450, 11K 2X8

Téléphones:
Petites annonces: 564-0999
Publicité: 564-5450
Rédaction: 564-5454
Abonnements: 564-5466

Journal quotidien publié à Sherbrooke
par Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc.
(division La Tribune)

ADMINISTRATION
Jean-Guy Dubuc
Président et éditeur
Jean-Guy Farah
Vice-président
Finances et administration

RÉDACTION
Jean Vigneault
Adjoint-chef nouvelles
Roch Billeau
Chef éditorialiste-adjoint
Pierre-Yvon Bégin
Chef des nouvelles
Maurice Cloutier
Stéphane Lavelle
Denis Messier
Directeur des pages sportives

PUBLICITÉ
J. Berlin St-Amand
Directeur marketing
Gilles Boisjoly
Directeur des ventes

PRODUCTION
Jean-Pierre Robitaille
Directeur de la production
J. Jacques Delorme
Chef des opérations
Gérard Pélipin
Adjoint
Gaston Grenier
Adjoint
Benoît Côté
Chef pressier

COMPTABILITÉ
André Corriveau
Contrôleur
Julienne Poulin
Gérante du crédit

TIRAGE
Jean-Nil Laplante
Directeur du tirage
André Cusseau
Adjoint au directeur

GÉRANTS DE DISTRICT
Pierre-Alain Dion
Jacques Faucher
Michèle Fournier
Michel Lavoie
Serge Nadeau
Claude Ouellet
Gaston Pinard
Jean-Charles Poulin
Pierre Fournier

EXPÉDITION
Michel Doyon
Gérant
BÂTISSE
André Jacques
Responsable

Courrier de deuxième classe.
Enregistrement No. 1539.
Abonnement: Au Canada, territoire immédiat, sauf endroits desservis par camélet et routes motorisées: 1 an \$130,00, 6 mois \$77,00, 3 mois \$40,00, 1 mois \$20,00. Hors de notre territoire immédiat: 1 an \$200,00, 6 mois \$125,00, 3 mois \$80,00, 1 mois \$30,00. États-Unis et autres pays, 1 an \$350,00, 6 mois \$200,00, 3 mois \$125,00, 1 mois \$50,00.

"La Tribune" est sociétaire de la Presse canadienne, de l'Association des journaux de langue française, membre de l'Association des journaux du Canada, affilié à l'Audit Bureau of Circulation ABC et à l'Union internationale de la presse canadienne. Sources d'informations: Presse canadienne, Presse associée, Reuters, Agence France-Presse. Le service de photos fac-similées de la Presse canadienne et les agences affiliées sont autorisées à reproduire les informations de la Tribune.

Municipalité de Fleurimont

AVIS

Dans la semaine du 20 au 24 août inclusivement, la Municipalité de Fleurimont procédera à la lecture annuelle des compteurs d'eau.

Des employés municipaux clairement identifiés, se présenteront à votre domicile entre 16h00 et 21h00 (4h00 et 9h00 p.m.), durant cette semaine pour prendre la lecture de votre compteur d'eau.

Veuillez donc leur faciliter ce travail en leur indiquant à quel endroit se trouve le compteur dans votre sous-sol.

Roger Caron,
Secrétaire-trésorier
18118-18-20-21-22 août



RÉSULTATS

Provincial

Tirage du
90-08-17

NUMÉROS	LOTS
3671705	1 000 000 \$
671705	10 000 \$
71705	1 000 \$
1705	100 \$
705	25 \$
05	10 \$

Le billet donne droit à cinq tirages consécutifs

Quotidienne

Tirages du
90-08-11
au
90-08-17

	3	4
SAMEDI	355	0809
LUNDI	125	6954
MARDI	435	5000
MERCREDI	404	6646
JEUDI	827	2888
VENDREDI	009	6790

La Mini

Tirage du
90-08-17

NUMÉROS	LOTS
496933	50 000 \$
96933	5 000 \$
6933	250 \$
933	25 \$
33	5 \$
49693	1 000 \$
4969	100 \$
496	10 \$

PANCO

Tirage du
90-08-17

7	11	13	14	15
18	23	24	27	32
33	36	37	40	45
46	56	58	66	67

Prochain tirage: 90-08-20

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec.

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.



RÉSULTATS

La Mini

Tirage du 90-08-17

10 Honda Civic Hatchback DX 1990

(nos non décomposables)

165A680	413B183	515C518
611A927	487B106	332D585
693A767	666B573	425D833

Chaque voiture est échangeable contre un lot de 12 000 \$

100 lots bonis de 500 \$ chacun (nos non décomposables)

110A865	499A113	167B301	623B659	511C160	281D168
111A872	503A237	217B569	646B699	544C961	329D471
157A049	515A697	251B504	726B680	561C925	394D716
213A004	517A042	330B773	762B177	685C959	439D674
227A050	570A627	345B319	781B778	761C874	480D902
235A908	581A606	355B970	153C258	782C039	514D022
249A907	598A541	363B479	181C144	787C219	550D095
281A896	617A631	370B797	201C092	100D205	555D127
325A120	645A038	375B206	213C248	118D104	569D401
367A748	656A370	375B325	220C310	133D431	649D082
374A253	661A735	377B375	244C071	139D579	668D151
378A858	689A513	380B856	259C650	189D204	697D557
398A506	719A519	451B057	263C536	207D823	714D000
406A383	131B754	468B549	296C541	215D225	741D877
464A453	143B687	492B483	360C800	220D612	754D930
470A629	147B522	537B764	442C810	262D091	761D172
491A674	162B140	550B203	455C417		

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

110 autres lots bonis le vendredi 24 août

Un tour de ville, pour voir Sherbrooke autrement

Annie-Andrée EMOND Sherbrooke

Déjà plus de 1100 personnes ont profité des tours de ville du Bureau du tourisme et des congrès de Sherbrooke. Tout comme par les années passées, le Domaine Howard, les jardins municipaux, par leur beauté et la quiétude du site, suscitent les meilleurs commentaires des visiteurs.

«Les Sherbrookoïses nous disent souvent n'avoir jamais vu la ville de cette façon», explique, souriante en coin, Line Pivin, conseillère à l'accueil du Bureau du tourisme et des congrès. Ce qui impressionne le plus les gens de Sherbrooke, c'est, selon Mme Pivin, le promontoire de la 18^{ème} Avenue, un point de vue magnifique, peu visité par la population des environs.

Lorsque l'autobus de la Corporation métropolitaine de transport Sherbrooke (CMTS), qui participe au projet, fait l'escalade au promontoire, les appareils photos s'allument. Tous le monde veut sa photo avec en arrière-plan, une vue imprenable de la ville de Sherbrooke.

Les autres visiteurs, ceux qui viennent de l'extérieur, sont fascinés par la splendeur du Domaine Howard. Mais les Sherbrookoïses aussi apprécient la visite au Domaine, tout près de chez eux, mais où ils ne s'arrêtent pas souvent.

Moyennant la somme de 6 \$, une quarantaine de personnes profitait de la ballade touristique, en même temps que l'auteur de ces lignes. On comptait parmi ceux-ci des Sherbrookoïses, des Trifluviens, des Gaspésiens et même des Acadiens.

«Nous reviendrons»

Ghislaine et ses trois amies, de Repentigny, sont parties pour une aventure qui les a menés à Sherbrooke. «Quand nous avons vu qu'il y avait un tour de ville, nous nous sommes dites pourquoi pas?», explique Ghislaine. Toutes les trois sont d'ailleurs très contentes de leur visite en sol sherbrookoïse. «Nous y reviendrons certainement», conclut Ghislaine qui

reprendait la route de Repentigny le soir même de sa visite.

Pour ces jeunes femmes, le plus intéressant de la visite, c'est d'acquiescer de nouvelles connaissances. «En apprendre plus sur la culture d'une région», explique l'une d'entre elles.

Bertrand Lacasse, lui, est de Sherbrooke. Une ville qu'il connaît bien... à tout le moins le centre-ville. C'est lui qui, pendant trente ans, dans ce que l'on appelle sa «poubelle», a assuré la circulation à l'angle des rues King et Wellington. Pour lui, la ville n'a pas de secrets.

«Je reçois de la visite de Québec. J'ai pensé que c'était un bon moyen de faire connaître Sherbrooke à mon cousin», mentionne le policier retraité. Décision qui, de toute évidence, plaisait à son cousin, M. Raymond Déry.

30 kilomètres

Visiteurs et Sherbrookoïses ont écouté les explications de Claude, employé estival du Bureau du tourisme et des congrès, qui servait de guide, lorsque La Tribune était du tour.



Photo La Tribune par Stéphane Lemire

Des questions, il n'y en a pratiquement pas eu.

Le parcours suit une route d'environ trente kilomètres. Après une quinzaine de kilomètres, les langues se délient.

En deux heures de route à l'intérieur de la ville, tous les visiteurs terminent leur randonnée heureux, et avec en mains ce qu'il faut pour passer d'excellentes vacances.

C'est au promontoire de la 18^{ème} Avenue que les caméras s'allument. Les Sherbrookoïses y découvrent un coin peu visité de leur ville.

De Nikitottegwac à Ayott Mills, l'histoire défile...

Annie-Andrée EMOND Sherbrooke

Les Sherbrookoïses aiment leur ville, du moins tout autant que par les années passées. C'est qu'encore une fois cet été, 27 pour cent des plaisanciers qui profitent du tour de ville du Bureau du tourisme et des congrès, sont sherbrookoïses. Ils choisissent simplement de redécouvrir leur ville, ou de la faire découvrir à des amis.

Alors qu'il reste encore trois semaines complètes d'activités pour effectuer les tours de ville, le bilan saisonnier s'annonce déjà bon. Du moins sensiblement le même que l'an dernier, et des cinq premières éditions de l'activité.

«Il n'y a pas moyen de broser de portrait type des plaisanciers qui optent pour faire un tour de ville. Ce sont des hommes, des femmes, des

enfants, des familles et des aînés, des gens de tous les milieux», indique Line Pivin, conseillère en accueil au Bureau du tourisme et des congrès.

Il est toutefois possible de savoir qu'environ 30 pour cent des utilisateurs du service proviennent des régions limitrophes de Sherbrooke, de l'Estrie, Montréal, Québec, la Beauce et le Coeur du Québec.

Pour ce qui est des Européens, un faible trois pour cent, tout comme les Américains. Mais c'est principalement lors des dernières semaines du mois d'août que les touristes étrangers visitent la région.

Pour ce qui est de l'achalandage général, avec 32 départs, la situation est semblable à celle de l'an dernier. «La pluie ne nous a curieusement pas affectés. Les gens prétextent la pluie pour venir, mais aussi pour ne pas venir. C'est comme cela», conclut la conseillère.

Nikitottegwac

En quittant le stationnement de l'ancienne gare, où sont actuellement situés les locaux du Bureau du tourisme et des congrès de Sherbrooke, les plaisanciers qui prennent un siège à bord de l'autobus du Tour de ville, découvrent un autre lieu, celui de Nikitottegwac.

Nikitottegwac, c'est le premier nom de Sherbrooke, donné par les Abénakis. Le nom amérindien signifie la rencontre des deux rivières. Plus le tour avance, plus les lieux historiques, culturels, récréatifs et religieux de Sherbrooke défilent sous les yeux des plaisanciers. On quitte Nikitottegwac pour arriver à Ayott

Mills, deuxième nom donné à la ville de Sherbrooke, en l'honneur d'un riche propriétaire de moulins à papier.

Les visiteurs découvrent des lieux historiques, comme le premier hôpital Hôtel-Dieu de Sherbrooke, construit dans la maison même de son fondateur, M. Jean-Emile Noël. On apprend également que l'une des principales artères de Sherbrooke a été nommée en l'honneur des frères King, riches commerçants de l'époque. Explications et anecdotes, toutes plus croustillantes les unes que les autres, nous amènent à Sherbrooke, ville nommée en l'honneur d'un gouverneur général du Canada, ou de sa femme... La rumeur veut effective-

ment que M. John Coape Sherbrooke ait emprunté le nom de son épouse, une demoiselle Sherbrooke.

Bien que le tour permet de découvrir l'histoire, parfois surprenante de la ville de Sherbrooke et de ses grands hommes, l'information véhiculée se veut également actualisée. Ainsi les visiteurs peuvent connaître les activités culturelles, éducatives et récréatives de la ville.

On y entend des légendes, on y rencontre également des gens, mais surtout on y apprend beaucoup sur les origines de la ville, sur l'histoire de son évolution et sur ses attraits touristiques.

Une ex-cadre du Le Baron dépose une plainte pour «congédiement»

Gilles FISETTE Sherbrooke

Une ex-cadre de l'hôtel Le Baron, ignorée depuis la reprise des activités de cet établissement hôtelier de la rue King ouest, à Sherbrooke, vient de déposer une plainte pour congédiement sans cause juste et suffisante.

Dans un tel cas, la commission dépeche un inspecteur qui cherchera à rapprocher les parties. En cas d'échec des négociations, le plaignant peut alors demander que son cas soit soumis à l'arbitrage.

Selon M. Lamoureux, un inspecteur intervient dans les trente jours suivant le dépôt de la plainte. Malentendu? D'après la version de M. Lauzon, il pourrait y avoir un profond malentendu entre les parties dans cette histoire.

Il explique que l'établissement reprend graduellement vie. Certains services sont encore fermés. Des entrevues se poursuivent afin de combler des postes de chef de département.

En ce qui concerne le poste de gouvernante, M. Lauzon déclare que la tâche n'a été confiée que temporairement à l'ex-adjointe de Mme Montmigny.

Pour l'instant, le poste de gouvernante demeure vacant et la responsabilité des femmes de ménage, de la buanderie et des préposés à l'entretien général de l'établissement sera assumée par diverses personnes, à tour de rôle, dont le fils du propriétaire ou par M. Lauzon lui-même, pour quelque temps encore.

Finalement, déclare M. Lauzon, le poste de gouvernante ne sera pas ouvert avant deux ou trois mois.

«Nous n'avons pas pu congédier Mme Montmigny. Nous ne l'avons même pas encore embauchée...»

Performances des élèves de la CSCS en français

«Le problème serait de ne pas s'attaquer aux faiblesses»

Michel RONDEAU Sherbrooke

«Que nos élèves connaissent des faiblesses en français écrit n'est pas un problème. Le problème serait de ne pas nous y attaquer.»

Le président du comité de parents de la Commission scolaire catholique de Sherbrooke, M. Claude Forgues, commentait ainsi les notes de la CSCS à la suite des examens ministériels de juin dernier.

En français oral, la CSCS a accusé sa moyenne de 72,9 à 76,4 pour cent, par rapport à l'an dernier, mais en composition française, sa moyenne a passé de 65,5 pour cent l'an dernier à 60,8 pour cent cette année.

Pour le comité de parents de la CSCS, pour lequel l'amélioration du français est une priorité depuis quelques années, ces résultats sont

difficiles à commenter, note M. Forgues, puisque d'un côté il y a amélioration et d'un autre, détérioration.

D'ailleurs, au plan provincial, il y a aussi amélioration en oral et détérioration en composition, de sorte, comme le signalait la CSCS elle-même, qu'il s'agit peut-être davantage d'un phénomène relié à la facilité ou aux exigences des examens concernés.

M. Forgues estime qu'il faut demeurer attentif à l'évolution des résultats des élèves sur une plus longue période afin d'en saisir la tendance véritable, car le fait d'apporter des correctifs n'a pas un effet évident à court terme. «Il faut simplement continuer à travailler dans le sens d'une amélioration», affirme-t-il.

À la suite des examens ministériels, la CSCS se trouve au-dessus de la moyenne provinciale dans six matières et en-dessous de

— Claude Forgues



Claude Forgues

cette moyenne dans cinq matières, en ce qui concerne les écoles publiques.

En 1989, elle se trouvait au-dessus de la moyenne provinciale dans sept matières et en-dessous de cette moyenne dans quatre matières.

Tout compte fait, les hôteliers sont satisfaits de l'achalandage

Annie-Andrée EMOND Sherbrooke

La quasi-totalité des hôteliers de Sherbrooke sont finalement satisfaits de la saison touristique estivale. Certains sont même surpris de l'achalandage plus important que prévu, après un mois de juin plutôt médiocre.

Le motel Journey's end, de Rock Forest, par exemple, a maintenu un taux d'occupation de 93 pour cent en juillet. À la mi-août, le taux d'occupation s'élève à 94 pour cent. «Nous sommes très satisfaits de notre saison estivale. Juin a été lent, mais le reste de la saison est très réjouissant», assure Dawn Palmer, gérante de l'établissement hôtelier.

La situation n'est toutefois pas aussi brillante dans les autres établissements de Sherbrooke. Au Roussillon Le Président, Edgar Marcoux, gérant, observe une légère baisse de la clientèle comparativement à l'été dernier. «En juin, le taux d'occupation a été de 48 pour cent alors, qu'habituellement, il se maintient à environ 55 pour cent. En juillet, le taux d'occupation a oscillé entre 60 et 68 pour cent, ce qui est légèrement inférieur aux données de 1989», avoue M. Marcoux. Tout comme la majorité de ses concurrents estriens, M. Marcoux a décelé une nette diminution du tourisme américain. Une di-

minution en partie causée par l'augmentation de la devise canadienne.

Sylvie Dor, directrice de la réception à l'Hôtel des Gouverneurs, constate la même diminution du taux de fréquentation des Américains. «En juillet, nous avons loué des chambres pendant 162 nuits à des Américains. L'an passé, nous en avions louées 247, ce qui représente une nette diminution», mentionne-t-elle. Par contre, cette dernière assure avoir reçu, en juillet cette année, 141 visiteurs de pays étrangers, autre que les États-Unis, comparativement à 6 l'an dernier.

Une bonne note

Christian Gaudette, directeur et actionnaire du Motel La Réserve, est assez satisfait de la saison touristique estivale. «Compte tenu du climat économique, avec un taux d'occupation de 86 pour cent en juillet, je suis assez satisfait», assure l'actionnaire, membre du groupe Gaudette.

Selon M. Gaudette, la situation est aussi favorable pour le mois d'août. Deux seules ombres au tableau, la faible affluente de juin et le bas taux d'occupation par des Américains. «Ce n'est pas la première année que nous recevons moins de clientèle américaine. La cause est certainement profonde», confie le directeur.

Christian Gaudette ne connaît pas la raison de ce malaise touristique.

Toutefois, il ne s'inquiète pas outre mesure. «La situation ne se limite pas à la ville de Sherbrooke», indique-t-il.

Un autre phénomène a été remarqué par les hôteliers sherbrookoïses cet été. «Les gens ne réservent presque plus. Ils savent qu'il y a des chambres libres», conclut Edgar Marcoux, gérant du Roussillon Le Président.

INTERRUPTION INATTENDUE (AUJOURD'HUI, SAMEDI, 18 AOÛT)

DES SYSTÈMES ÉLECTRIQUE ET TÉLÉPHONIQUE
AU GUICHET DU
CENTRE CULTUREL DE L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Pour réservations:

● PÉCHÉ MORTEL: 569-4098

● AUTRES SPECTACLES:

Le guichet ouvrira à 17h00

KAORI

OUVRE SES PORTES
MARDI, 21 AOÛT, À 17H00

— Venez redécouvrir les délices de la CUISINE ORIENTALE

— Nos chefs se surpasseront dans l'art d'exécuter la CUISINE JAPONAISE

Le BARON 3200, King ouest, Sherbrooke
Réservations: 567-3941



À TOUS LES USAGERS DE CAISSES ENREGISTREUSES

Le projet de loi pour la taxe T.P.S. si accepté, entrera en vigueur le 1^{er} janvier 1991. Il est possible que votre présente caisse enregistreuse puisse être modifiée pour percevoir cette taxe.

Nous vous invitons donc à nous consulter afin que nos représentants vous informent de la possibilité de modification et ceci sans aucun frais de votre part.

Il vous sera donc possible de prendre une décision avec toutes les informations en main. Nos représentants pourront aussi vous informer de tous les avantages fiscaux pour l'achat d'une nouvelle caisse enregistreuse.

LA MAISON DES CAISSES ENREGISTREUSES SHARP DEPUIS 15 ANS.

EQUIPEMENT DE BUREAU ELITE (1974) INC.

SHERBROOKE	THETFORD MINES	GRANBY
2277, rue King Ouest J1J 2G2 (819) 563-1472	C.P. 574 257, 4 ^e rue Ouest G6G 5T6 (418) 335-3540	C.P. 413 132, Cartier J2G 8E7 (514) 372-7313

La porte s'est refermée sur le conflit

Sherbrooke (JP)

Au terme d'une séance de conciliation avec une représentante de la Régie du logement, la porte s'est refermée, hier, sur le conflit opposant Martin Rochon à l'administrateur Paul Arguin, de la compagnie Gestion immobilière M.P.A., propriétaire de l'immeuble où habite M. Rochon.

Il a en effet été convenu par les deux parties de résilier le bail du jeune locataire à compter d'aujourd'hui, laissant à M. Rochon jusqu'à 17h pour libérer les lieux. Le locataire devra de plus payer son loyer pour les mois de mai, juin, juillet et août, jusqu'au 17, au tarif mensuel de 385 \$, en plus des intérêts pour le retard, au taux fixé par la Régie, qui est actuellement de 16 pour cent. La somme totale qu'il devra défrayer sera connue en septembre, alors que la Régie entendra la cause pour statuer sur le montant précis à payer.

M. Rochon renonce aussi à tout recours contre M. Arguin, qui avait fait enlever la porte du logement du locataire mercredi, afin de faire pression sur lui pour qu'il paie les sommes dues pour le loyer. Il devra de plus laisser le logement en bon état, le locateur conservant son droit de recours en dommages et intérêts en cas de bris.

Rejoint hier soir, M. Rochon se disait satisfait de l'entente intervenue. «Je suis bien content que ça se soit réglé comme ça. Ça s'est fait pas mal plus rapidement que prévu.»

Il emménagera aujourd'hui chez le père de son amie, du moins pour quelque temps, et compte sur l'emploi qu'il vient de trouver dans un restaurant de Sherbrooke pour payer son dû.

«C'est définitif que je vais payer, comme je l'ai dit dès le départ. Aujourd'hui, j'ai mon emploi et je vais éventuellement être capable de payer.»

Après avoir passé une nuit dans un logement où la porte d'entrée avait été enlevée, Martin Rochon conserve néanmoins son sens de l'humour.

«Je conseille fortement à ceux ayant des troubles avec leur propriétaire de payer leur logement le plus tôt possible, afin de ne pas perdre leur porte.»

Puis, sur un ton plus sérieux, il dit comprendre que l'administrateur de l'immeuble n'ait pas apprécié sa sortie sur la place publique, mais précise ne pas avoir cherché à détruire sa réputation.

Const. Roger Leclerc reçoit deux Qualitas

Sherbrooke

Le chapitre estrien de l'Association provinciale des constructeurs d'habitation du Québec, a dévoilé hier soir le nom des six lauréats du Concours d'excellence Qualitas, dans le cadre d'un gala qui s'est déroulé à l'hôtel Chéribourg, à Magog.

Organisé en collaboration avec la Fédération des caisses populaires Desjardins de l'Estrie, ce concours s'adresse aux intervenants du domaine de l'habitation et veut leur donner l'occasion de montrer la qualité de leurs réalisations.

Un jury de cinq personnes avait la responsabilité d'évaluer chaque candidature alors que la compilation finale était effectuée par la firme

comptable Le Groupe Mallette.

Dans la catégorie construction résidentielle unifamiliale «projet de l'année», Les Constructions Roger Leclerc inc. ont mérité le prix, alors que la firme Contrac DGH inc. en faisait de même dans la catégorie construction, restauration ou rénovation résidentielle «projet de l'année».

La firme Tuiles céramiques Robert Villemare et Filles inc. a été désignée entreprise spécialisée de l'année pendant que Les Constructions Roger Leclerc inc. recevait le même honneur pour le secteur résidentiel.

Distribution Shermat inc. a reçu le premier prix dans la catégorie produits de construction «fournisseur de l'année» et Bromptonville a été désignée municipalité de l'année.

Fausse informations sur les néo-nazis...

Montréal (PC)

Un des deux organismes qui voulait organiser une contre-manifestation pour protester contre une rencontre de néo-nazis à Sherbrooke a fait parvenir une mise au point, hier, disant avoir involontairement donné de fausses informations.

Au cours d'une conférence de presse, jeudi, la Ligue anti-fasciste mondiale et le Centre canadien sur le racisme et les préjugés avaient dénoncé la tenue d'un «week-end raciste» à

Sherbrooke, les 2 et 3 septembre prochains. Ils voulaient organiser une manifestation pour les dénoncer et invitaient le public à y participer.

Vérification faite, les tracts remis en preuve aux journalistes à cette conférence de presse dataient d'il y a un an.

La soi-disant rencontre devait avoir lieu les 2 et 3 septembre 1989, et non 1990, ce qui n'a jamais été mentionné au cours de la conférence de presse. La ligue anti-fasciste a été elle aussi induite en erreur, tout comme les journalistes.

Pas de victime à Deauville

Deauville

Malgré la violence de l'impact et surtout le nombre de blessés, il y a lieu de croire, d'après les informations obtenues hier, que l'accident survenu en plein cœur de Deauville, jeudi soir, ne fera aucune victime.

Neuf personnes, la plupart des adultes dans la quarantaine et des adolescents, ont subi des blessures, sérieuses pour certaines, légères pour d'autres.

La Sûreté du Québec de Sherbrooke n'était pas en mesure, dans la journée d'hier, d'élaborer davantage sur cette collision puisque le patrouilleur, responsable de l'enquête, devait compléter le rapport dans la soirée d'hier, à son entrée au travail.

On sait qu'un véhicule, conduit par une femme domiciliée à Granby et une autre voiture, conduite par un homme domicilié à Rock Forest, ont été impliqués dans l'accident.

Le tout s'est produit dans la seule intersection de Deauville, à savoir celle de la route 112 et de la rue Parc, vers 20h45. On croit qu'un feu rouge non respecté pourrait être à l'origine de cet accident qui a nécessité l'intervention de cinq équipes d'ambulan-

ciers et des pompiers de Deauville, en plus des agents de la Sûreté du Québec.

Cinq blessés ont été conduits au CHUS et quatre, au Centre hospitalier St-Vincent-de-Paul.



GRAND SPECIAL POUR LA RENTREE

SOULIERS BATEAU
cuir,
5 couleurs **19⁹⁵**

BOTTES WESTERN
à partir de
De marque Boulet et autres marques **70\$**

ESPADRILLES
Hommes, femmes, enfants
A partir de **15\$**

CHEMISES WESTERN
20% de rabais



Nous teignons le cuir et matériel

★ Bolo
★ Manteaux Koolah
★ Chapeaux Akubra
★ Mocassins
★ Sacs d'école en cuir

★ Garnitures pour bottes
★ Ceintures
★ Boucles de ceinture
★ Manteaux cuir-suede



OILSKIN



BOULET BOTTES WESTERN



BOULIQUETTE WESTERN

168, rue Queen, Lennoxville (Face au Provigo) 564-1948

PROMOTION APRÈS VACANCES JUSQU'AU 18 AOÛT 90

2% DE RABAIS SUR PRÊT HYPOTHÉCAIRE (pour un an)




Plusieurs autres plans disponibles • Nous livrons partout

ACCEPTONS ÉCHANGES

15 MAISONS MOBILES USAGÉES À VENDRE EN INVENTAIRE

14x68 Bendix, 3 chambres
14x64 Val Bar, 3 chambres
12x60 Parkwood, 3 chambres
12x60 Nordique, 3 chambres
14x54 Montagnard, 2 chambres

14x28 M.M.B., 1 chambre
12x62 Parkwood 3 chambres, **8,750\$**
12x64 Treco, pour entrepôt, **2,500\$**
12 x 60 Pacific 3 chambres **8,500\$**

FAITES VOTRE OFFRE

Les Maisons **DRUMMOND MOBILE** Québec Inc.

700, boulevard St-Joseph, Drummondville, Qué. J2C 2C2
HEURES D'OUVERTURE: Lundi au vendredi: 9h à 21h, samedi: 10h à 16h

WINDSOR

PLUS PRESENT QUE JAMAIS EN ESTRIE

LE GRAND BALAYAGE CHRYSLER C'EST CHEZ NOUS...

A seulement 10 min. de Sherbrooke



Gilles Marois
président



Luc St-Pierre
directeur des ventes

4 ROUTE 249, GREENLAY
(819) 845-5461

PORTES LEMIEUX DOORS

LEMIEUX

300,000\$

D'INVENTAIRE A LIQUIDER

TOUT DOIT ETRE VENDU

Jusqu'à 75% DE RABAIS

MOULURES - CHENE	A partir de	.25 pi. lin.
PLANCHER - CHENE	A partir de	.75 pi. lin.
PORTES FRANCAISES	A partir de	9500 ch.
PORTES PANNEAUX	A partir de	12500 ch.
RAMPES D'ESCALIER	A partir de	.99 ch.
BARREAUX	A partir de	110 ch.

Service d'installation offert.
DU LUNDI AU VENDREDI de 8h00 à 17h00.
Ouvert temp. samedi de 9h00 à 12h00

92, 2e AVENUE, WINDSOR

845-2739

LIQUIDATION DE NOS MODELES 1990 A DES PRIX IMBATTABLES

10.9%

PREMIERS ARRIVES,

PREMIERS SERVIS.

12 à 48 mois sur nos JEEP, CHEROKEE EAGLE, PREMIER et EAGLE SUMMIT

PREMIERS ARRIVES,

PREMIERS SERVIS.

12 à 48 mois sur nos EAGLE VISTA

Jeep Eagle

Les Automobiles GRO-LO Inc.
621, Route 143, Windsor, Qué., J1S 2L7
Tél.: (819) 845-2703
Lun.-ven.: jusqu'à 21h00
Samedi: 9h00 à 12h00

NYLE CHAREST



Maintenant à l'emploi de Cyr Auto Magog Inc., à titre de conseiller à la vente, M. Charest est heureux de faire part à ses amis et à sa nombreuse clientèle qu'il est toujours à leur disposition pour les conseiller sur le meilleur achat possible dans le domaine de l'automobile.

VENEZ LE RENCONTRER CHEZ



CYR AUTO
MAGOG INC.

Pontiac - Buick - GM
1781, rue Sherbrooke, Magog,
843-3337

L'Exposition de Cookshire attend 12 000 visiteurs

René GOYETTE

SHERBROOKE

S'il n'en tient qu'aux organisateurs de la 145^{ème} Exposition agricole de Cookshire, qui débutait hier, le cap des 12 000 visiteurs sera franchi cette année, soit 4 000 de plus que l'an dernier.

Selon Eugène Naylor, un des 15 directeurs de la Société agricole de

Cookshire qui organise l'événement, les gens de toutes les petites municipalités de la région sont fidèles et viennent, à chaque année plus nombreux, assister aux activités de l'Exposition agricole de Cookshire. Il estime que depuis 5 ans l'assistance a augmenté de 1000 visiteurs par année. «Avec de toutes nouvelles activités, mentionne le directeur, comme les tires de boeufs contre des chevaux, les 300 nouveaux exposants qui se sont ajou-



Eugène Naylor

tés aux 300 de l'an passé et un nouveau bâtiment, la salle McAuley, nous croyons pouvoir attirer environ 12 000 visiteurs cette année.»

Un nouveau bâtiment

Construite au coût de 120 000 \$, le nouveau bâtiment McAuley procure un espace qui manquait à l'Exposition de Cookshire. Selon la direction, cette salle permet d'abriter les événements comme les bingos, les soirées de danse; elle sert également de «tente à bière» et de restaurant. La Société agricole de Cookshire entend bien rentabiliser ce bâtiment par des activités qui auront lieu tout au cours de l'année.

Le directeur estime que les tires de tracteurs de ferme, qui ont remporté un franc succès l'an dernier, auront encore ce soir pour effet d'augmenter le taux d'assistance.

L'expo, qui attire beaucoup plus de gens des alentours de Cookshire



Allan Stanley et l'une des bêtes du troupeau familial.

Industries F.P.: Dettson près d'une entente avec les créanciers

Sherbrooke (GF)

Les Industries Dettson et les deux principaux créanciers dans le dossier de la faillite des Industries F.P., de Bromptonville, soit la Banque Nationale du Canada et RoyNat, seraient près d'une entente.

C'est du moins ce qu'a indiqué le président-directeur général des Industries Dettson, M. André L'Espérance, appelé, hier matin, à faire le point sur les négociations entreprises à la suite de l'ouverture des soumissions, en vue de la vente des actifs des Industries F.P.

Lors de l'ouverture des soumissions, il ressortait qu'un seul groupe avait signifié son intention d'acquiescer l'ensemble des actifs d'Industries F.P. Tous les autres soumissionnaires se montraient intéressés par seulement une partie des lots mis en vente. Les Industries Dettson se disaient toutefois incapables de préciser le montant qu'elles entendaient débours pour les Industries F.P. dont la valeur était incertaine à la suite du départ de ses principaux employés affectés à la vente. Les Industries Dettson souhaitaient plutôt entreprendre des négociations avec les créanciers garantis.

Selon M. L'Espérance, «nous sommes toujours en négociation... Il y a eu une rencontre, hier (jeudi), et une autre est prévue pour lundi... Normalement, nous sommes sur le point d'aboutir en quelque part...»

Il a ajouté que les négociateurs ont estimé, à la fin de la journée, jeudi, que les parties étaient près d'une entente si la négociation poursuit sa trajectoire.

Route 257 bientôt pavée à Weedon?

Weedon (GF)

«Nous espérons que la députée nous apportera des bonnes nouvelles, dimanche... Moi, en ce qui me concerne, je serai satisfaite lorsqu'il y aura de l'asphalte sur la route, devant ma maison...»

Représentante des citoyens de Weedon au sein du Comité de défense de la route 257, un groupe de pression qui cherche à obtenir la réfection et l'asphaltage de cette route, Mme Angèle Paquette demeure prudente.

Dimanche, explique-t-elle, le comité et tous les citoyens concernés pourront rencontrer la députée du comté, Mme Madeleine Bélanger, vers 14h00, au Domaine Sévigny, à Weedon. La députée rendra compte de sa rencontre avec le ministre délégué aux Transports, M. Yvon Vallières.

Bien que le comité ne peut pas encore présumer des propos que leur tiendra Mme Bélanger, il peut croire que Mme Bélanger pourrait être porteuse d'une bonne nouvelle.

«On l'espère...», signale Mme Paquette.

«On va lui rappeler que l'on ne croit plus dans les projets à long terme. Le temps passe et rien ne se fait... Nous comprenons que rien ne se fera cette année. Il est trop tard. Mais on aimerait que les appels d'offres paraissent à l'automne pour que le travail se fasse au printemps.»

UNE SORTIE DANS LA NATURE

- Vista Bella
- Jersey Mac
- Melba
- Maïs sucré

A cueillir ou emporter

BALADES GUIDÉES

OUVERT AUX GROUPES

Contenants fournis.

VERGER R. FERLAND

CHEMIN DE LA STATION COMPTON JOB 1LO (819) 835-5762

que ceux de Sherbrooke, offre une quinzaine de manèges et jeux d'adresse, la présentation de vaches, chevaux, boeufs et autres animaux de ferme ainsi que plusieurs exposants de machinerie agricole.

Jeunes éleveurs de Sawyerville

Hier, avait lieu la Journée performance des jeunes éleveurs du Club Sawyerville. Les gagnants, dans la catégorie maîtrise du bovin de boucherie et vache laitière ont été Allan Stanley, de la ferme Sugar Ledge,

pour le premier prix et Trudy Beaton pour le deuxième prix. Il y avait sept concurrents.

Le gagnant, Allan Stanley, gagne ce prix pour la première fois en 8 ans de participation. «Je suis très heureux de repartir avec un trophée, dit-il, surtout que je n'ai pas pu participer à l'Exposition de Sherbrooke car j'étais malade. C'est important pour nous de gagner des prix comme celui-ci; l'an dernier mon père a gagné tous les prix et avec la renommée que ça

nous a rapportée, on a vendu beaucoup plus de bêtes. On en a même vendus à des fermes des États-Unis et du Venezuela.»

L'Exposition de Cookshire, qui se termine dimanche, offre aujourd'hui des tours de boeufs américains aux enfants, des tires d'animaux et de tracteurs et des démonstrations de danse. Les organisateurs espèrent amasser assez de profit cette année pour financer une nouvelle estrade pour l'an prochain.

BIBLAIRIE G.G.C.

65, Belvédère sud
Sherbrooke
566-0344

NOMBREUX SPÉCIAUX EN MAGASIN - PAPETERIE - FOURNITURES SCOLAIRES - LIVRES

LA LIBRAIRIE des écoles...

PETIT ROBERT

ROBERT DICTIONNAIRE

1 Rég. 64.95

-20% Spécial 53.30

ROBERT DICTIONNAIRE

2 Rég. 77.95

-20% Spécial 61.95

LAROUSSE

DICTIONNAIRE

PETIT LAROUSSE ILLUSTRÉ

1990

Rég. 49.95

-36% Spécial 31.95

DÉPOSER CE COUPON À LA BIBLAIRIE G.G.C. LTÉE

GAGNEZ!

UN GRAND ROBERT EN 9 VOLUMES D'UNE VALEUR DE 895⁰⁰⁰

NOM.....

ADRESSE.....

VILLE.....

CODE..... TEL.....

TIRAGE LE 7 SEPTEMBRE 1990.

Toute reproduction de ce coupon sera refusée. Ce concours est ouvert à tous, à l'exception des employés et des actionnaires de Biblaire G.G.C. Ltée et des personnes avec qui ils sont domiciliés. Texte des règlements de ce concours disponible à la Biblaire G.G.C. 65 Belvédère sud à Sherbrooke.

- 20% sur tous les autres dictionnaires de langue.

Anglais Animé

"L'ENSEIGNEMENT CONÇU POUR L'ENFANT"

- Pré-maternelle (avec service de garderie)
- Maternelle (demi-journées ou journées complètes)
- Élémentaire (après l'école ou les samedis)
- Secondaire (en petits groupes ou cours privés)

Apprendre l'anglais en s'amusant

Une expérience unique... Une approche conçue pour développer le bilinguisme à l'âge idéal. Un programme axé sur l'épanouissement global de l'enfant et de ses habiletés de communication à travers:

- l'expression verbale et la compréhension orale
- l'apprentissage visuel et auditif
- le mouvement expressif et le langage non verbal
- des exercices de créativité et d'acuité sensorielle à l'intérieur de:

- jeux et chansons
- improvisation
- arts plastiques
- activités psychomotrices
- mises en situation
- techniques linguistiques

INSCRIPTION MAINTENANT

pour l'année scolaire 1990-91

564-1767

Donnez à vos enfants la chance de parler deux langues dès un jeune âge. C'est un cadeau précieux, un outil pratique et une ressource inestimable... POUR LA VIE!

ÉCOLE DE BILINGUISME DE L'ENFANCE ET DE LA JEUNESSE

1420 RUE CARON
SUSAN DANIS, DIRECTRICE
Formation en pédagogie neurolinguistique

Le Tournesol

Commission scolaire Morlac

Une formation professionnelle ... un gage d'emploi

Pour une formation

- à ta mesure
- complète et professionnelle
- incluant un stage en industrie
- sanctionnée par le M.E.Q.
- de soir ou de jour
- temps plein ou partiel
- conduisant au D.E.S. avec mention (dernière année)
- conduisant au D.E.P.

Inscris-toi en téléphonant

au 845-5401
M. Henri Turcotte

au 845-2728
M. Denis G. Dupré

École polyvalente Le Tournesol
Windsor, QC J1S 1K4
845-2728

D.E.P. Mécanique d'entretien de machines industrielles
(2 années) 1 800 heures

D.E.P. Secrétariat et/ou D.E.P. Comptabilité
(1,5 année et/ou 2 années) 1 350 heures et/ou 1800 heures

D.E.P. Électricité de construction
(1,5 année) 1 350 heures

A.S.P. Électricité d'entretien dans l'industrie
(0,5 année) 450 heures

Conditions d'admission au D.E.P.:

Détenir un diplôme d'études secondaires (D.E.S.) ou être âgé de 16 ans et avoir réussi les matières de 4^e secondaire suivantes: français, anglais, mathématiques et enseignement religieux ou moral.

L'adulte doit détenir un diplôme d'études secondaires (D.E.S.) ou avoir réussi les matières de 4^e ou 5^e secondaire suivantes: français, anglais, mathématiques

Eaux usées de Chartierville rejetées directement dans la rivière

□ Le conseil relègue aux oubliettes le projet d'assainissement

Michel MORIN

Chartierville

«Égouts du village. Poissons pollués.»

Dans la petite et paisible municipalité de Chartierville, à 70 kilomètres au sud-est de Sherbrooke, les parapets de ponts livrent de curieux messages.

Il ne faut pas être devin pour conclure que la rivière qui coule quelques mètres plus bas n'offre possiblement pas toute la limpidité souhaitée pour un cours d'eau située loin de la grande ville.

Qu'en est-il exactement? De l'exaspération de certains contribuables qui, faute d'être entendus disent-ils par les autorités municipales, ont décidé d'exprimer leurs préoccupations à la face du monde.

Une teinte politique, il faut bien le dire, entoure aussi le débat.

C'est que Chartierville, à l'instar de plusieurs autres municipalités, étaient en période d'élections, l'an dernier. L'équipe du maire sortant, Noël Pratte, militait en faveur du programme d'assainissement des eaux, 1 750 000 \$ pour sa réalisation. Une aide gouvernementale de 90,25 pour cent. Les usagers, pour leur



Noël Pratte

part, devaient donc financer un peu plus de 170 000 \$. Per capita: 3150 \$ et un coût d'entretien annuel évalué entre 300 \$ et 400 \$. Une étude avait même été entreprise par la firme Teknika.

Une campagne électorale digne des plus grands affrontements politiques devait s'ensuivre. Jeannine Faucher, candidate à la mairie, battait la marche, appuyée de six autres

candidats à l'échevinage. Le raz-de-marée devait se produire. L'équipe du maire Pratte était balayée, cédant le pas à l'administration Faucher.

La mairesse de Chartierville, qui avait lutté tous azimuts contre le projet d'assainissement des eaux, relègue ce dossier au dernier tiroir de son assommoir.

Frustration

Pour d'aucuns, dont l'ancien magistrat et l'ex-conseillère Magella Boudreau, l'aménagement d'un réseau d'égout collecteur conserve encore aujourd'hui toute son importance.

«Je ne suis pas prêt à abandonner la lutte, dit Noël Pratte. A ce que je sache, la qualité de l'environnement est régie par des lois. Comment se fait-il que le gouvernement du Québec ne force pas la municipalité de Chartierville à se doter d'un réseau d'égout. Peut-être que les autorités préfèrent la situation actuelle, soit d'envoyer la merde directement dans la rivière. Je ne comprends plus rien. Un individu n'a pas le droit de polluer, une municipalité non plus.»

Aux yeux de l'ancienne conseillère Magella Boudreau, Chartierville est devenue la risée des MRC du Haut-Saint-François et du Granit.

«Partout autour de Chartierville, les municipalités ont déjà ou sont sur le point d'avoir leur réseau d'égout, soutient-elle. Mais ici, à la tête du bassin, le conseil dit non. Comment vont réagir les autres municipalités quand elles auront leur réseau et qu'ici, à Chartierville, la merde continuera d'être déversée directement dans la rivière? C'est une situation ridicule.»

Mme Boudreau est d'autant plus frustrée que la mairesse Faucher l'a forcée, il y a quelques années, à se doter d'un champ d'épuration.

«Elle m'a traînée en cour et j'ai perdu. J'ai dû déboursier 10 000 \$ pour ce champ d'épuration. J'aime pas me tirer la tête mais j'ai l'impression que la municipalité pollue et on ne fait rien.»

Les deux opposants à l'administration Faucher craignent que l'inertie du conseil municipal ne se traduise par une disparition, en 1991, de la subvention promise par Québec.

«Selon la dernière étude, il en coûterait 3150 \$ par propriétaire pour financer ces travaux. Ce n'est pas la fin du monde, précise Noël Pratte. Si les gens ne veulent pas payer pendant 20 ans, ils n'ont qu'à payer comptant. Emprunter 3000 \$, ça se fait et ça se rembourse en deux ou trois ans. C'est bien simple, les gens de Chartierville sont les premiers pollueurs de la rivière St-François.»

D'un côté, les opposants maintiennent la pression. De l'autre, les élus ne veulent rien savoir de ce projet. Il y a tout lieu de croire que d'autres inscriptions viendront encore décorer les parapets.

La mairesse Faucher intraitable

Chartierville (MM)

Fort d'un avis du ministère des Affaires municipales se disant non favorable à l'implication financière de Chartierville dans le programme d'assainissement des eaux, la mairesse Jeannine Faucher n'entend pas tergiverser plus longtemps et juge ce dossier définitivement fermé.

Mme Faucher, qui dit en avoir soupé de l'offensive menée par l'ancien maire Noël Pratte qu'elle a délogé aux dernières élections municipales, soutient que les eaux de Chartierville «sont de bonne qualité.»

Incapable d'assurer que des excréments ne sont en aucun temps déversés dans la rivière Ditton ouest, Mme Faucher soutient par contre que «beaucoup de gens sont venus voir ça et ils n'ont rien vu d'anormal.»

«Si les rapports officiels indiquent que la qualité de l'eau est bonne, c'est que ça doit être vrai, tranche-t-elle, irritée de devoir, une autre fois, faire le point sur ce dossier. M.

Pratte et Mme Boudreau ont été complètement lavés aux dernières élections et ils ne l'acceptent pas encore. Je peux vous dire que la population en a assez de les entendre prêcher dans le désert. En ce qui me concerne, je ne veux plus en entendre parler.»

La mairesse dit également ne pas apprécier les faits et gestes de certains contribuables, qui, histoire de démontrer leur désir de voir le programme d'assainissement des eaux se réaliser, inscrivent des messages sur le parapet des ponts.

Jeannine Faucher précise que les contribuables de Chartierville n'ont tout simplement pas les moyens d'assumer la facture inhérente à l'aménagement d'un réseau d'égout collecteur.

«Ce ne sont pas mes chiffres, ce sont les chiffres de la Société québécoise d'assainissement des eaux. Pour 20 usagers desservis par le réseau, il leur en coûterait chacun 1033 \$ par année, pendant 20 ans. Et ça, c'est sans compter les coûts d'entretien annuel et le raccordement des ré-



Jeannine Faucher

sidences dont les frais doivent être assumés par les propriétaires. Voyons donc! Personne n'est intéressé à ce programme. Et le conseil municipal a fait un croix définitive sur ce dossier. D'après ce que je vois, il y a encore des chiâliques. C'est pas bien grave; ce sont toujours les mêmes.»

vente

du 9 août au 1er septembre

20%
sur

**NOUVELLE
COLLECTION
90-91**

et tous les manteaux faits
sur mesure.

50%
sur tous les
**MANTEAUX
DE COLLECTION
89-90**



ACCESSOIRES:

CHAPEAU DE FOURRURE ET FEUTRE, GANTS, FOULARDS

**HATEZ-VOUS D'ACHETER
AVANT LA T.P.S.**

**PLAN MISE DE COTE
SANS INTERET**



Jodoin
FOURRURES INC.

64, rue Meadow
Sherbrooke
(Près de Wellington nord)

Tél.: 562-0429

16390x

RAFRAÎCHISSEZ VOTRE ÉTÉ!

PUNCH GRATUIT*

**Obtenez un punch Minute Maid^{MD}
de 250 mL gratuit.**

Trois saveurs au choix:
(selon la disponibilité)

- Fruits
- Raisin
- Orange

* Avec un plein (min. 25 L) chez tous les détaillants Shell participants du Québec jusqu'à épuisement des stocks.



Ça bouge avec Shell

Le Club veut louer des locaux de la Ville de Magog

Magog

Le Club de conservation, chasse et pêche Memphrémagog qu'un incendie survenu au printemps a chassé des locaux qu'il occupait dans ce qui était naguère l'hôtel New Magog doit demander ces jours-ci à la Ville de Magog de lui louer une partie de l'immeuble où logeait encore tout récemment la Maison du Tourisme Magog-Orford.

Cet immeuble, naguère une résidence, est construit à quelques mètres du lac Memphrémagog, entre le parc de la pointe Merry et la promenade Memphrémagog. Il n'est présentement utilisé que par les surveillants de la plage de la pointe Merry.

«Nous voulons louer cet immeuble pour en faire le quartier général du Village de pêche Memphrémagog l'hiver prochain», a expliqué, hier, un des membres du conseil d'administration du Club de conservation, chasse et pêche Memphrémagog, M. Marcel Bousquet.

Il a rappelé que, l'hiver dernier, le Village de pêche Memphrémagog a utilisé une petite roulotte comme centre administratif et comme centre de location et que l'expérience s'est révélée très pénible à la fois pour le personnel et la clientèle du Village. «Lorsqu'il y avait trois ou quatre personnes dans la roulotte, elles se marchaient sur les pieds. De plus, il n'y avait pas de salle de bain dans la roulotte et les pêcheurs étaient forcés d'utiliser les salles de bain d'établissements commerciaux des alentours, ce qui n'était plaisant ni pour eux ni pour les propriétaires de ces établissements», a-t-il souligné.

Il a aussi rappelé que, pour parer aux urgences, un abri fait de panneaux de contreplaqué a été aménagé près de la roulotte mais il a expliqué que peu de personnes aiment s'asseoir sur une chaudière lorsque la température est de 30 degrés Celsius sous zéro et que le vent souffle à une vitesse de 30 ou 40 kilomètres-heure.

Selon lui, le Village de pêche, dont le Club de conservation, chasse et pêche Memphrémagog est propriétaire depuis la fin de l'an dernier, est suffisamment achalandé pour que son personnel et sa clientèle aient à leur disposition autre chose qu'une petite roulotte dépourvue d'installations sanitaires.

Quartier général

Il a ajouté que le Club de conservation, chasse et pêche Memphrémagog aimerait aussi établir son quartier général dans l'immeuble, si le loyer est abordable. «Nous n'avons pas besoin d'un local immense. Tout ce qu'il nous faut, c'est un local suffisamment vaste pour que notre personnel puisse travailler et pour que le conseil d'administration puisse tenir ses réunions. Nous n'avons pas besoin de tout l'immeuble mais seulement d'une partie. Le reste pourrait fort bien être loué à un organisme dont les ressources financières sont restreintes comme les nôtres et qui cherche un local dont le loyer est raisonnable», a expliqué M. Bousquet.

Il a avoué ne pas avoir la moindre idée de l'accueil que la Ville de Magog fera à la demande du Club de conservation, chasse et pêche Memphrémagog. «Bien entendu, nous souhaitons une réponse favorable et rapide», a-t-il déclaré.

M. Bousquet s'est dit inquieté par une rumeur qui court depuis quelque temps et qui veut que la Ville de Magog ait l'intention de démolir l'immeuble parce que son style architec-

tural on ne peut plus conservateur jure avec le style architectural audacieux de l'arche de béton qui a été érigée à la jonction du parc et de la promenade.

«Je suis sûr qu'un nouveau visage peut être donné à l'immeuble à peu de frais», a-t-il souligné en affirmant que le Club de conservation, chasse et pêche Memphrémagog s'opposera avec la plus grande vigueur à la démolition de l'édifice si telle est l'intention de la Ville.

Il a été impossible de savoir si la rumeur est fondée ou si ce n'est qu'un bobard.

Le Festival des Gourmands est lancé

Asbestos (MM)

La douzième édition du Festival des Gourmands d'Asbestos a officiellement été lancée hier avec l'inauguration de la Place de la Gourmandise, site principal des activités. Une foule considérable assistait à la première soirée du Festival qui se poursuivra jusqu'à dimanche, avec la présentation de plusieurs spectacles tout à fait gratuits.

Le traditionnel défilé des aoûtiers auquel prenait part plus de 75 chars allégoriques a su attirer l'attention de nombreux visiteurs.

Le Festival des Gourmands, c'est bien sûr l'occasion de déguster plusieurs mets que l'on peut se procurer à prix plus qu'abordables. Une douzaine de maisonnettes, tenues par des organismes socio-culturels de la région vous offrent des plats variés, tels que déjeuners, dès 8 heures ce matin et demain, des brochettes de fruits, de l'agneau et du lapin braisés,

tournedos, steak au poivre, filets de sébaste, en plus des boissons gazeuses et plusieurs autres mets que vous découvrirez sur place.

Parmi les activités aujourd'hui, notons que le tournoi de balle molle, amorcé depuis jeudi, se poursuit jusqu'à demain. Dès 10 heures ce matin, sur la grande scène, les Petits Gourmands sauront vous en mettre plein la vue. En après-midi, spectacles musical et humoristique à compter de 13 heures. Dès 21 heures, une grande soirée rétro est prévue avec le groupe Danny Fisher and the Majestics et l'humoriste Michael Rancourt, jusqu'à 1 heure.

Demain dimanche, spectacle country avec Bobby Lalonde à 13 heures. Le spectacle de clôture est prévu pour 19 heures et un gigantesque feu d'artifice terminera le douzième rendez-vous à 21h30. Des expositions horticoles et artistiques sont aussi accessibles. Plus de 75 000 personnes sont attendues à Asbestos.



Le traditionnel défilé des aoûtiers a encore une fois réussi à séduire la foule. Parmi les participants, des clowns qui ont charmé jeunes et moins jeunes.

Collège CHAMPLAIN

DEBUT DES COURS
4 SEPTEMBRE 90

COURS
BILINGUES

ADMISSION

Qui peut s'inscrire?

TOUT ADULTE 16 ANS ET PLUS,
LES CITOYENS DU TROISIÈME ÂGE (60 ANS ET PLUS)
N'ONT AUCUNS FRAIS D'ADMISSION OU D'INSCRIPTION À PAYER.

COURS DE JOUR - SHERBROOKE

Arts appliqués/Industrie de la mode	Sherbrooke Bilingue
Aquarelle I	mar. 09:00 Sept. 04
Aquarelle II	mar. 13:00 Sept. 04
Dessin I	mar. 09:00 Sept. 05
Dessin II	jeu. 13:00 Sept. 06
Dessin III	jeu. 09:00 Sept. 06
Dessin IV (observation II)	jeu. 13:00 Sept. 10
Tricot I	lun. 13:00 Sept. 10
Tricot II	mar. 13:00 Sept. 04
Tricot III	mar. 13:00 Sept. 05
Tricot IV	mar. 13:00 Sept. 06
Projet de tricot	jeu. 13:00 Sept. 10
Agencement de Garde-robe et Couleurs	lun. 09:00 Sept. 10

Anglais langue seconde	Sherbrooke	Anglais
Anglais élémentaire I	ven. 09:00	Sept. 07
Anglais élémentaire II et III	lun. & mer. 13:00	Sept. 05
Anglais élémentaire III et IV	mar. & jeu. 13:00	Sept. 04
Anglais élémentaire IV et Intermédiaire I	mar. & jeu. 13:00	Sept. 04
Anglais Intermédiaire II et Avance I	lun. & mer. 09:00	Sept. 05
Expression orale avancée	ven. 13:00	Sept. 07

Gestion par Micro-Ordinateur (A.E.C.)	Sherbrooke	Français-Anglais
Initiation à l'informatique	Lun. ANG. 13:00	Sept. 10
Initiation à l'informatique	lun. FR. 09:00	Sept. 10
Initiation à l'informatique	mer. FR. 13:00	Sept. 05
Traitement de texte WordPerfect	mer. ANG. 13:00	Sept. 05
Traitement de texte WordPerfect	ven. FR. 13:00	Sept. 07
Traitement de texte WordPerfect	sam. FR. 09:00	Sept. 08
Traitement de texte WordPerfect avancé	lun. FR. 13:00	Sept. 10
Lotus 1-2-3 Version 2.2 niveau I	mar. FR. 09:00	Sept. 04
Lotus 1-2-3 Version 2.2 niveau I	jeu. ANG. 09:00	Sept. 06
dBase III + (niveau 1)	mer. FR. 09:00	Sept. 05

Techniques: Décoration intérieure	Sherbrooke	Français
Couleur	mer. 09:00	Sept. 05
Techniques d'aménagement intérieur I	lun. 09:00	Sept. 10
Techniques d'aménagement intérieur II	jeu. 09:00	Sept. 06
Plan et espace	lun. 13:00	Sept. 05

COUR DU SOIR - 19 - 22 hres

Pilotage	Lennoxville	Français
Pilotage I	lun. & mer. 19:00	Sept. 05
Navigation visuelle	lun. & mer. 19:00	Oct. 29

Techniques de la documentation (C.E.C.)	Lennoxville	Français
Circulation de la documentation	lun. & mer. 19:00	Sept. 05
Classement de documents et de fiches	lun. & mer. 19:00	Oct. 10

Techniques Administratives	Sherbrooke	Français/Anglais
Principes de transport	mar. FR. 18:30-22:00	Sept. 04
Contrôles des stocks et des opérations	lun. FR. 18:30-22:00	Sept. 10
Effective Citizenship	ven. ANG. 18:30-22:00	Sept. 28

COURS DE FIN DE SEMAINE - SHERBROOKE

Informatique / non-accrédité	10h	Français/Anglais
------------------------------	-----	------------------

Sessions intensives (10h)	vendredi 19:00 - 22:00	samedi 09:00 - 17:00
DOS mise à jour (FR)	Gestion du disque dur (FR)	WordPerfect (FR.)
Sept. 7, 8	Sept. 7, 8	Oct. 19, 20
DOS Workshop (Ang)	Hark Disk Management (Ang)	Clinique 5.0 - 5.1
Sept. 21, 22	Sept. 21, 22	No. 2, 3

CARNET COMMUNAUTAIRE

Soirée pour les anciens de Lowney

Tous les anciens(nes) de Lowney sont conviés à une soirée de retrouvailles qui se tiendra le samedi 25 août, à 20h30, au Tuque-Rouge. Pour inf.: Serge Lessard, 843-8510, ou Carole Lacroix, 562-3866.

Epluchette de blé d'Inde

Le conseil 530 des Chevaliers de Colomb organise une épluchette de blé d'Inde aujourd'hui samedi 18 août, à 16h, au 2615, rue Hertel, à Sherbrooke.

Brunch annuel Age d'or Ste-Catherine

Le Club d'âge d'or de Ste-Catherine de Hatley tiendra son brunch annuel le dimanche 19 août, de 9h30 à 14h, à la salle communautaire de Kaveale.

INSCRIPTION
A SHERBROOKE
Collège Champlain
554, rue Ontario, Sherbrooke

lundi, 20 août
11h00 - 14h30
18h30 - 20h30

INSCRIPTION
A LENNOXVILLE
Collège Champlain
Edifice McGreer, Lennoxville

MARDI, 21 AOUT
JEUDI, 23 AOUT
11h00 à 14h30
18h30, 20h30

CERTIFICAT DE NAISSANCE OU DE
BAPTÊME OU PREUVE DE CITOYENNETÉ
REQUIS POUR TOUT NOUVEL ÉTUDIANT.

FRAIS
Admission: 10,00\$
Inscription: 1,00\$ par heure/cours
jusqu'à un maximum de 60\$ pour un ou
plusieurs cours.
Appelez au 563-9574

SERVICE DE L'ÉDUCATION AUX ADULTES

Rue Collège, Lennoxville, J1M 2A1 563-9574

Divorce difficile entre le Festival de folklore et Folklore Canada

Pierre HÉBERT Drummondville

La décision du Festival mondial de folklore de Drummondville de couper les ponts avec Folklore Canada international (FCI) n'a pas été appréciée. L'organisme a aussitôt répliqué en annulant une importante activité prévue à Drummondville dans le cadre du congrès annuel du Conseil international des organisations de festivals des folklores (CIOFF).

Les quelque 300 congressistes de 60 pays participants devaient passer quelques heures à Drummondville. Le directeur général du FCI et président du CIOFF, M. Guy Landry, a annulé cette activité en guise de représailles contre le Festival mondial de folklore de Drummondville.

«Si les gens du Festival ne désirent pas travailler avec nous, je ne vois pas pourquoi on s'arrêterait à Drummondville», explique M. Landry.

Ce qui s'annonce comme un divorce difficile entre les deux organismes est survenu jeudi soir, lors de l'assemblée du conseil d'administration du Festival. C'est par une forte majorité de 14 voix contre 1 refus et 2 abstentions que la direction a convenu de ne pas renouveler les ententes avec FCI.

Cet organisme, qui participait au Festival depuis sa création, avait pour mandat d'établir les dossiers d'invitation et faire les contacts avec les troupes de différents pays. Il était également responsable du transport des troupes de l'aéroport à Drummondville, du prolongement du séjour et du retour. Le Festival remettait un montant de 40 000 \$ pour ces services.

La direction du Festival a décidé de prendre le volet relations internationales en main. «Le Festival a acquis une notoriété et il est

temps qu'il vole de ses propres ailes», soutient le directeur général du Festival mondial de folklore de Drummondville, M. Maurice Rhéaume.

Le Festival s'apprête à mettre sur pied un comité de bénévoles compétents qui se mettra à la tâche au cours des prochains jours. M. Rhéaume ne croit pas que le divorce avec FCI affecte le recrutement. «Les troupes sont portées à s'adresser directement au Festival. Elles ne passent pas par d'autres détours».

Qualité maintenue

D'autre part, le directeur général du Festival est convaincu que la qualité des participants sera maintenue voire même améliorée. «Nous pourrions aller chercher des choses qui conviennent mieux à notre programmation», précise M. Rhéaume.

Il laisse entendre que l'annulation du passage des congressistes en septembre prochain à Drummondville n'est guère une perte. Au contraire, c'est une économie pour l'organisme et la Ville qui devaient défrayer les coûts de leur passage. M. Rhéaume s'attend à une riposte du FCI ainsi qu'à une campagne de discrimination contre le Festival.

Réaction

Le directeur général du FCI et président du CIOFF, M. Guy Landry, trouve regrettable la position adoptée par la direction du Festival. Il reconnaît que cette décision prive son organisme d'une somme importante, mais ne le met pas en péril.

Par ailleurs, il soutient que la survie du Festival est en danger. «Les responsables ont démontré qu'ils n'avaient besoin d'aucun partenaire. Je crois que nous sommes dans un monde de coopération. Privé de cela, la qualité du Festival va diminuer».

Usine de désencrage à Bromptonville: Kruger et la SDI nient toute entente de principe

Huguette HÉBERT Bromptonville

La Société de développement industriel (SDI) et la compagnie Kruger nient énergiquement que soit intervenue une entente de principe, entre les parties, en ce qui concerne les termes et les conditions du financement tant convoité, pour la construction de l'usine de désencrage à Bromptonville.

«J'apprends des nouvelles étonnantes par certains journaux, de s'ex-

clamer Alain Labonté, vice-président des affaires publiques de la papetière. A partir de certains propos émis par la ministre (et député de St-François) Monique Gagnon-Tremblay, certains médias en arrivent à des faussetés!»

De son côté, Paul-Yvon Gagnon, vice-président à la planification et au développement, de la SDI, explique que «si les négociations vont bon train, on n'en est pas encore arrivé à une entente concrète. Rien qui puisse être considéré comme une annonce officielle.»

Si l'entente est imminente, comme l'expliquait La Tribune, au début d'août, il faut encore l'approbation des intervenants les plus impliqués dans ce dossier, soit Gerald Tremblay, ministre de l'Industrie et du Commerce et Lise Bacon, ministre de l'Énergie et des Ressources. «La SDI, déclare le vice-président, ne prend pas les décisions. Les ministres définissent les termes et conditions d'aide; nous sommes l'instrument financier qui permet la réalisation des projets

ministériels. Je pense néanmoins que l'entente sera conclue d'ici la fin août!»

Les deux vice-présidents sont unanimes. Lorsqu'il y aura accord, le ministre Gerald Tremblay, en fera la proclamation conjointement avec le représentant de Kruger. «L'annonce, ajoute Alain Labonté, sera faite à Sherbrooke. Les gens de la région sont ceux qui se sont impliqués; ils doivent être avisés les premiers!»

NOUVEAU LOCAL
NOUVELLE ADRESSE



160, rue LEGER, SHERBROOKE

PORTES
MACKIE INC.
(819) 566-7003



Portes de garage

Résidentiel • Commercial • Industriel

THERMACORE

LES PORTES DE GARAGE LES PLUS PERFECTIONNÉES AU MONDE

16388



BISHOP'S
UNIVERSITY

COURS DE SOIR
ÉDUCATION PERMANENTE
AUTOMNE 1990

LES BEAUX-ARTS A BISHOP'S

Code	COURS	Début du cours
FIN 107	* L'ART CANADIEN	Mardi 11 sept.
FIN 160	* BEGINNING DRAWING (Dessin I)	Jeudi 13 sept.
FIN 180	* PAINTING ON PAPER (Aquarelle)	Merc. 12 sept.
FIN 180	* PAINTING ON PAPER (Cowanville)	Mardi 18 sept.
FIN 214	* BAROQUE ART (Art baroque)	Merc. 12 sept.
FIN 261	* LIFE DRAWING II Asbestos (Modèle vivant II)	Mardi 11 sept.
FIN 381	* PAINTING II (Peinture II)	Lundi 10 sept.

POUR RENSEIGNEMENTS

(819) 822-9670

Nicolls 209
Lennoxville, Québec
J1M 1Z7



17174

M Musique Jean Julien
et Fille

1444, rue KING OUEST

563-7477



JEAN JULIEN
Depuis 25 ans
à votre service

ÉCOLE DE
MUSIQUE
INSCRIVEZ-VOUS
DÈS
MAINTENANT!

Profitez des nombreux avantages offerts par notre école: sept professeurs compétents à votre disposition, heures de cours adaptées à vos horaires, concert de fin d'année organisé depuis 21 ans comportant prix, diplômes, une bourse d'études d'une année à notre école, tirage d'un clavier et buffet servi en fin de soirée.

Spécial

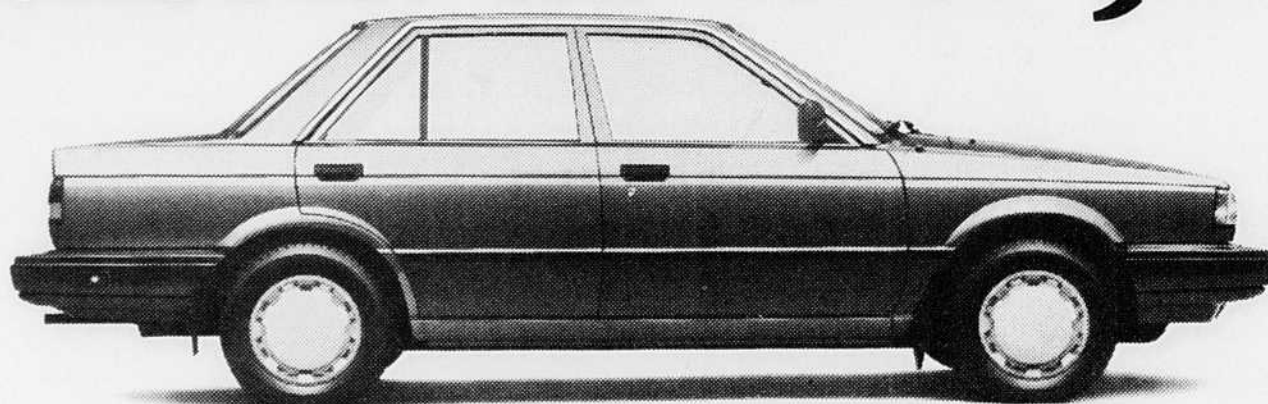
jusqu'à épuisement
de la marchandise

CLAVIER PSR7
notes régulières

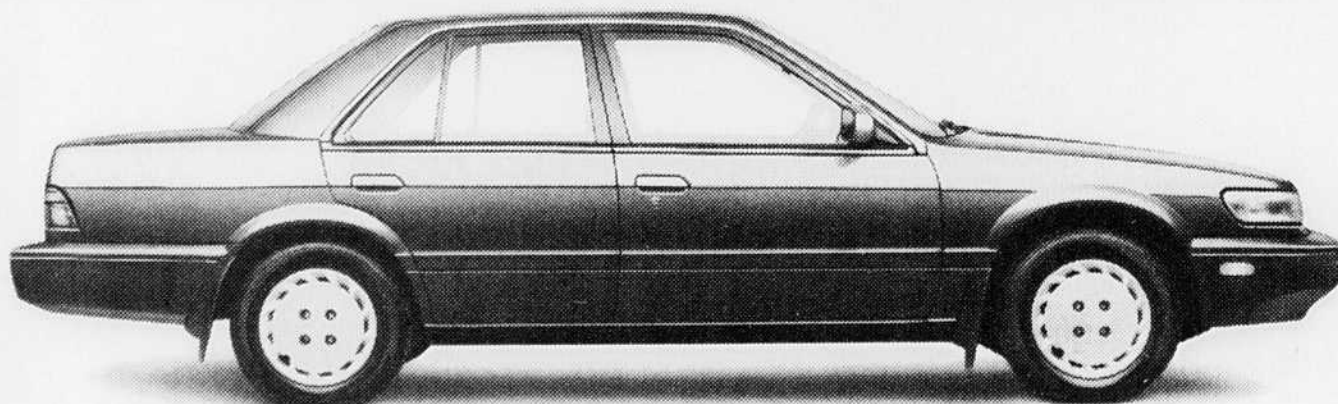
\$319

16391

La Vente 25e anniversaire de Nissan
Voilà 25 ans qu'on
attend de fêter ça!



Sentra DLX 4-portes 1990. Gagnante du prix CAA. Économisez plus de 2 000 \$ avec notre financement génial et notre équipement en options sans frais.*



Stanza DLX 1990. Gagnante du prix d'ingénierie selon l'AJAC. Prix spécial 14 990 \$** ou financement génial.*



Axxess XE TA 1990. Dotée du même moteur puissant que la 240SX. Prix spécial 16 990 \$** ou financement génial.*



Il y a 25 ans, chez Nissan on s'était juré que notre 25^e anniversaire, on le fêterait en grand. Et c'est avec plaisir qu'on vous invite à venir fêter la plus importante liquidation jamais organisée chez nous. Des rabais spectaculaires, du financement plus que génial, des prix à vous couper le souffle.

La fête est commencée mais elle ne durera pas 25 ans! Rendez-vous chez le concessionnaire Nissan près de chez vous au plus tôt.

NISSAN

génial...et humain

Taxes, immatriculation, préparation et frais de transport en sus. *Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails. Ces offres sont valables sur les modèles en inventaire seulement jusqu'au 31 août 1990. **Quantité limitée. ***Ces prix sont applicables sur les modèles de base seulement. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. *Ces offres ne peuvent être jumelées.

L'Association des concessionnaires Nissan du Québec.

Cité des loisirs: une solution d'ici le 9 septembre?

Pierre HÉBERT Drummondville

Un premier pas vient d'être franchi pour dénouer le controversé dossier de la Cité des loisirs. En effet, un comité restreint regroupant essentiel-

lement les représentants de St-Charles et de Drummondville, sera formé pour trouver une solution d'ici le 9 septembre prochain.

Cette ouverture représente un gain, puisque les deux municipalités concernées acceptent de s'asseoir à une même table. Quatre élus de cha-

que côté dont la mairesse de Drummondville, Mme Francine Ruest-Ju-tras et le premier magistrat de St-Charles, M. Bernard-P. Boudreau participeront aux négociations.

Quant aux membres du conseil d'administration de la Cité des loisirs et le député provincial, M. Jean-Guy

St-Roch, ils ont accepté de prendre du recul. Ils laisseront les deux municipalités régler cette affaire. La rencontre de jeudi dernier fait place à l'optimisme.

Le maire de St-Charles qui souhaitait une concertation restreinte a atteint son objectif. Cela lui apparaît tout à fait normal puisque le problème concerne deux municipalités.

Le conseiller à la ville de Drummondville, M. Bernard Loiseleur, se réjouit de l'ouverture qui se dessine. «Ca fait longtemps qu'on voulait se rencontrer pour négocier». L'objec-

tif sera de mettre en place une politique de partage des coûts, a-t-il ajouté.

«Peu importe la formule retenue. Ce que nous souhaitons, ce sont des garanties sur l'argent investi à l'extérieur de notre territoire». M. Loiseleur admet que la date limite du 9 septembre pour trouver une solution est fort rapprochée, mais il demeure con-

fiant. «Ca fait plus d'un an que le dossier est actif. Nous voulons le régler pour passer à autre chose».

L'attachée de presse du député provincial, Mme Louise Rioux, soutient que M. St-Roch suit le dossier de près, bien qu'il ne participe pas aux négociations. Le calendrier des rencontres devrait être fixé au début de la semaine prochaine.

Réfection de six ponts dans Frontenac

Thetford Mines (PS)

Le ministère des Transports du Québec procédera à la réfection de six ponts dans le comté de Frontenac au cours des prochaines semaines pour un coût total évalué à 361 155 \$.

Un premier montant de 170 500 \$ sera affecté à la réparation de deux ponts dans la municipalité de Disraeli Paroisse, soit celui enjambant le ruisseau Jackman dans le rang 3 et celui

de la rivière Bisby sur la route 112. Deux autres structures seront rénovées sur le territoire de la municipalité de Saint-Pierre-de-Broughton, soit les ponts qui traversent la rivière Palmer dans le rang 16 et le ruisseau du rang 14. Une somme de 161 400 \$ a été prévue à cet effet.

Un budget de 21 800 \$ sera consacré pour les travaux du pont du rang 12 à Coleraine, à la décharge du Petit lac Saint-François, et 7335 \$ pour le pont de la route Binette à Ha-

lifax-Sud.

Ces travaux ont pour but de prolonger l'existence de ces ponts.

Accusé d'agression sexuelle

Drummondville (PH)

Un jeune homme âgé de 19 ans, Gilles Deschesne, a comparu hier au palais de justice de Drummondville pour faire face à une accusation d'agression sexuelle. Ce Drummondvil-lois bien connu des policiers a été gar-

dé derrière les barreaux jusqu'à son enquête sur détention fixée à lundi.

Deschesne a été victime du hasard près d'une semaine après le délit. C'est la victime, qui a reconnu son agresseur alors qu'elle circulait sur la rue dans le centre-ville. Elle a aussitôt alerté les policiers qui ont procédé à l'arrestation.



LES ENTREPRISES ALAIN DESSUREAULT INC.

ENTREPRENEURS EN RÉNOVATION

Intérieure - Extérieure

Spécialités:

- Recouvrement d'aluminium et vinyle
- Portes • Fenêtres PVC • Toitures.

ESTIMATION GRATUITE

ST-ELIE D'ORFORD, Qc
(819) 823-8844

LIQUIDATION D'INVENTAIRE AU PRIX

89

Explosion d'épargne!
489\$

Prix rase-motte
1389\$

Un bon placement!
PRIX 89

Prix avantageux!
5989\$

À bas prix
PRIX 89

LES ÉQUIPEMENTS VEILLEUX INC.

LENNOXVILLE
9, rue Queen,
564-8850

MAGOG
1969, rue Sherbrooke
843-2310

NOUVELLE EGLISE A SHERBROOKE

1. La bible est notre seul guide.

2. Notre but est d'encourager les gens à étudier la bible par eux-mêmes afin qu'ils puissent savoir ce que Dieu dit à l'homme d'aujourd'hui au point de vue du salut et de la vie chrétienne.

Nous cherchons des gens pour participer avec nous dans ce travail. Si vous êtes intéressé, appelez-nous au 569-7257, ou écrivez à: 888 Lavolette, Sherbrooke, Qc, J1G 2V1.



le BISTRO de l'estrie

1056, 12e Avenue Nord, Sherbrooke,
820-1158

PETIT DÉJEUNER
du lundi au vendredi de
6h00 à 11h00

FESSE DE BOEUF A VOLONTE
5.95 pers.
du dimanche au vendredi de
11h00 à 14h00

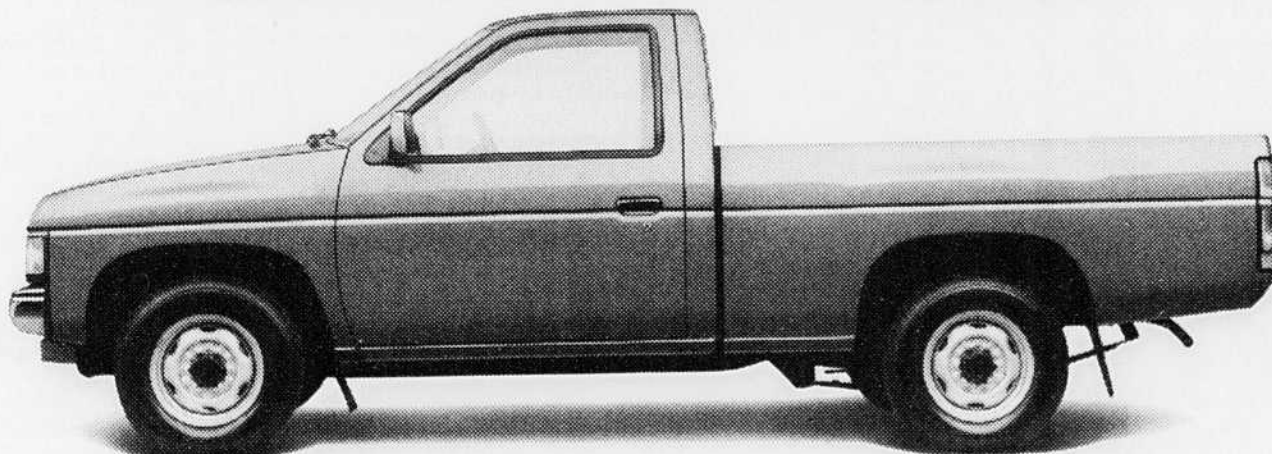
BRUNCH
de 11h00 à 14h00
le dimanche

TABLE DE BILLARD

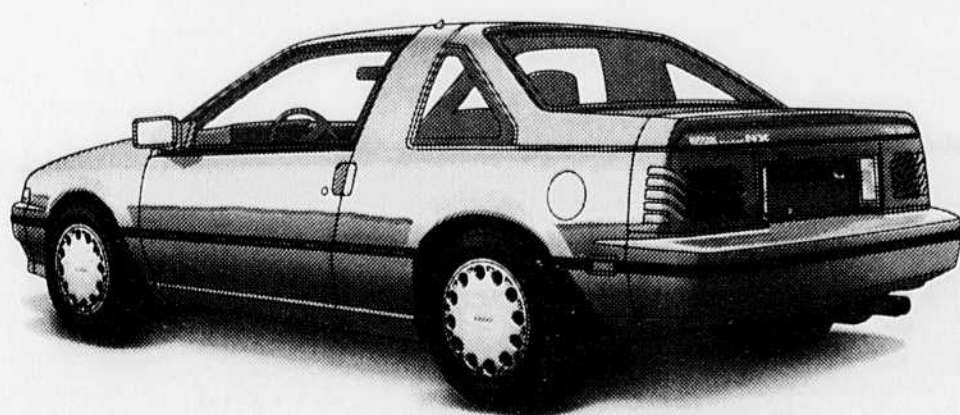
La Vente 25e anniversaire de Nissan Profitez-en maintenant ou attendez encore 25 ans!



240SX Coupé 1990: Élu «Meilleur nouveau Coupé sport». Prix coupé à 17 890 \$.*



Costaud DLX 1990 4x2 caisse ordinaire: 134 chevaux, le plus puissant de sa catégorie. Prix spécial 8 990 \$* ou financement génial.**



Pulsar NX 1990: Élu «Meilleur nouveau Coupé sport». Prix spécial 14 990 \$* plus une offre de financement génial.

Cette année, à l'occasion de son 25^e anniversaire, Nissan a rempli sa cour de rabais comme elle ne l'a jamais fait depuis 25 ans. ... Et comme vous ne le verrez probablement plus avant les 25 prochaines années.

Visitez vite la cour de votre concessionnaire Nissan et saisissez les rabais maintenant, ou vous pourriez attendre encore 25 ans...



génial...et humain

Taxes, immatriculation, préparation et frais de transport en sus. *Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails. Ces offres sont valables sur les modèles en inventaire seulement jusqu'au 31 août 1990. **Ces prix sont applicables sur les modèles de base seulement. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. *Ces offres ne peuvent être jumelées. *Quantité limitée.

L'Association des concessionnaires Nissan du Québec.

CS CS LA COMMISSION SCOLAIRE CATHOLIQUE DE SHERBROOKE



NE MANQUEZ PAS LE BUS

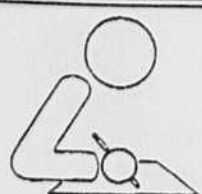
Les clientèles des classes de maternelle, primaire et secondaire, secteurs public et privé qui fréquenteront une école située sur le territoire de la Commission scolaire catholique de Sherbrooke et qui utiliseront le transport scolaire

devront détenir un laissez-passer pour avoir droit de monter à bord d'un véhicule scolaire.

Le laissez-passer sera exigé à compter de la première journée de classe, soit le 27 août prochain.

Carières et professions

N.B. Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes.



LA COMMISSION SCOLAIRE MORILAC

TECHNICIEN EN TRANSPORT SCOLAIRE

Nous sommes à la recherche d'une personne dynamique pour remplir, à demi-temps, les fonctions de technicien en transport scolaire (17.5 heures par semaine).

NATURE DU TRAVAIL

Le rôle principal et habituel de la personne salariée de cette classe d'emploi consiste à assister les responsables du transport, en exécutant des fonctions techniques telles que: l'élaboration des circuits, la programmation des horaires, l'élaboration et la surveillance des règlements et des contrats de transport scolaire.

ATTRIBUTIONS CARACTÉRISTIQUES

- Déterminer les circuits d'autobus.
- Programmer les horaires de transport.
- Préparer les contrats et les appels d'offres.
- Préparer les règlements de transport concernant les entrepreneurs, les chauffeurs d'autobus et les élèves.
- Contrôler l'émission des laissez-passer.
- Accomplir toute autre tâche connexe.

QUALIFICATIONS

Scolarité

- Être titulaire d'un diplôme d'études collégiales, avec champ de spécialisation approprié, ou être titulaire d'un diplôme ou d'une attestation dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente.

SALAIRE HORAIRE: 12,37\$ à 18,57\$ selon l'expérience.

Toute personne intéressée à poser sa candidature à ce poste doit expédier sa demande au plus tard le 24 août 1990 (date limite de réception des candidatures) à:

Monsieur Roger Lapointe
Directeur du service des ressources humaines
La Commission scolaire Morilac
65, 1ère Avenue
WINDSOR, Québec
J1S 2A4

17297

REPRÉSENTANTS(ES)

Nous sommes à la recherche de candidats(les) pour offrir nos services financiers dans les régions suivantes:

**Victoriaville — Drummondville — Granby
Sherbrooke — Sorel — Lac Mégantic**

Les qualifications:

- Secondaire V ou plus
- Avoir le goût du défi
- Productif, persistant
- Responsable, autonome

Les avantages:

- Rémunération 30,000 et +
- Bénéfices marginaux gratuits
- Programme de formation
- Entreprise reconnue

Auto nécessaire.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

**Casier 37, La Tribune
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8**

18431

FÉDÉRATION DES COOPÉRATIVES
D'HABITATION POPULAIRE
DES CANTONS DE L'EST



La Fédération offre des services aux coopératives d'habitation en formation et coordonne les activités des nouveaux projets de coopératives: achat-restauration, recyclage ou construction neuve. La Fédération recherche une ou un:

CHARGÉE OU CHARGÉ DE PROJET

Fonction

La chargée ou le chargé de projet agit comme personne-ressource auprès d'un groupe en formation, elle ou il planifie et coordonne les étapes de formation en ce qui concerne les éléments suivants: démarches légales, organisation interne de la coopérative, recrutement et formation des membres, l'aspect financier, la construction du projet immobilier.

La candidate ou le candidat

- Possède un diplôme collégial dans une discipline liée à la fonction.
- Expérience de travail en animation
- Expérience en organisation dans les coopératives ou dans un collectif.
- Expérience en analyse financière et en gestion de projets.

Conditions

Poste de remplacement, pour une durée approximative de 8 mois. Selon la politique salariale en vigueur.

Faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 27 août 1990 à 16 heures, à:

F.C.H.P.C.E. a/s Danièle Clément
126, rue Brooks
SHERBROOKE (Québec)
J1H 4X8

18428

CHUS

CENTRE
HOSPITALIER
UNIVERSITAIRE
DE SHERBROOKE

Le CHUS, centre universitaire dispensant des soins ultraspecialisés et qui compte 388 lits et 2400 employés, sollicite des candidatures pour combler le poste suivant:

Agent ou agente en gestion des ressources humaines

Sous la responsabilité du chef de secteur, Dotation, rémunération et avantages sociaux, vous participerez à la planification, à l'organisation, à la coordination et à l'élaboration des activités reliées aux avantages sociaux et à la dotation.

Vous êtes titulaire d'un diplôme universitaire de premier cycle pertinent à la gestion des ressources humaines. De plus, vous avez acquis un an d'expérience en gestion des ressources humaines.

Les conditions de travail sont celles en vigueur pour le personnel cadre dans le réseau de la santé et des services sociaux, (classe 7, de 28 099 \$ à 36 528 \$).

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 31 août 1990 au:

Directeur des ressources humaines
Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke
3001, 12^e Avenue Nord
Sherbrooke (Québec) J1H 5N4

Le CHUS offre des chances d'emploi égales à tous.



UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE
Service des communications
et du soutien institutionnel

Responsable des relations avec les diplômées et les diplômés

Le Service des communications et du soutien institutionnel sollicite des candidatures pour le poste de responsable des relations avec les diplômées et les diplômés de l'Université de Sherbrooke. La personne dont la candidature sera retenue assure le développement de relations structurées avec les diplômées et les diplômés de l'Université; elle élabore un plan d'action en conformité avec les objectifs institutionnels et en assure la réalisation en collaboration avec l'Association générale des anciens de l'Université de Sherbrooke (AGAUS).

Profil des fonctions — Proposer pour approbation par l'Université la stratégie à privilégier afin de maintenir des relations continues avec les diplômées et les diplômés; élaborer les programmes d'activités et assurer leur réalisation avec le concours de l'AGAUS; offrir les services administratifs nécessaires au fonctionnement de l'AGAUS; collaborer à l'organisation d'activités de l'AGAUS; assurer la mise à jour permanente du fichier des diplômées et des diplômés et en contrôler la diffusion; accomplir toute autre tâche qui lui est confiée par le directeur du Service des communications et du soutien institutionnel.

Qualifications requises — Diplôme universitaire de 1^{er} cycle et au moins 5 ans d'expérience pertinente.

Exigences particulières — Disponibilité à l'extérieur des heures régulières de travail et déplacements fréquents. Détenir un diplôme de l'Université de Sherbrooke constituerait un atout.

Traitement — Selon les normes en vigueur.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae, une copie du ou de leurs diplômes universitaires ainsi que les noms et adresses de trois personnes susceptibles de fournir des recommandations **au plus tard le vendredi 31 août 1990, 16 heures, à:**

Madame la Directrice / concours 90-3-07
Service des personnels
Université de Sherbrooke
Sherbrooke (Québec) J1K 2R1

17426

CHAMPLAIN REGIONAL COLLEGE

Campus de Lennoxville

Le Service d'Education aux adultes du CAMPUS DE LENNOXVILLE requiert les services de CHARGÉS DE COURS pour la SESSION D'AUTOMNE 1990, pour les cours suivants:

ARTS APPLIQUÉS (570.00)

Aquarelle I et II
Dessin I, II, III et IV

INDUSTRIE DE LA MODE (571.00)

Agencement de garde-robe et couleurs

GESTION PAR MICRO-ORDINATEURS (900.91)

Initiation à l'informatique

Traitement de texte «Wordperfect»: Lotus 1-2-3 Version 2.2
Lotus 1-2-3 Version 3.0

dBase III+

dBase IV

Publication assistée par Ordinateur PageMaker

SUPERVISEUR (900.55)

Leadership

TECHNIQUES DE DECORATION INTERIEURE (901.04)

Techniques d'aménagement intérieur I et II

Plan et Espace

Couleur

DATE D'EMPLOI: Le 4 septembre 1990

QUALIFICATIONS: Minimum M.A. ou l'équivalent dans la discipline à être enseignée.

La langue d'enseignement est l'anglais.

SALAIRE:

Selon la scolarité et d'après les normes du Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Science.

CURRICULUM VITAE A SOUMETTRE AVANT LE 31 AOUT 1990, à:

M. Gerry Cutting
Directeur de campus
Campus de Lennoxville
CHAMPLAIN REGIONAL COLLEGE
Lennoxville, Qc
J1M 2A1

17181

Champlain Regional College
OF GENERAL AND VOCATIONAL EDUCATION

Une multinationale désire combler les postes suivants dans la région de Granby:

Comptable, comptabilité générale

Jusqu'à 26 000 \$

Vous avez utilisé pendant au moins deux années un système de comptabilité informatisée pour effectuer des conciliations bancaires, des écritures de grand livre, le traitement de la paie et des tâches relatives aux états financiers. Un baccalauréat en commerce ou l'admissibilité au titre de c.m.a. serait un atout.

Commis, comptes clients

Jusqu'à 24 000 \$

Vous comptez deux ans d'expérience pertinente aux comptes clients, au crédit et au recouvrement.

Commis, comptes fournisseurs

Jusqu'à 23 000 \$

Vous possédez deux années d'expérience dans tous les aspects relatifs aux comptes fournisseurs sur système informatisé.

Commis, facturation

Jusqu'à 23 000 \$

Vous avez des antécédents en facturation, de préférence avec le logiciel Syntax sur un S36 d'IBM.

Secrétaire de service

Jusqu'à 23 000 \$

Vous possédez de l'expérience en dactylographie, en classement et en préparation de la correspondance sur PC. Vous devez connaître l'allemand, l'anglais et le français.

Pour tous ces postes, vous devez être bilingue et connaître idéalement le S36 d'IBM. L'entreprise offre des avantages sociaux exceptionnels et un milieu de travail exemplaire. Veuillez téléphoner à:

JO-ANNE CLOW OU BARBARA RILEY
TEL.: 842-5555; TÉLÉC.: 849-8846

2000, avenue McGill College, Suite 1800, Montréal, Québec H3A 3H3

Montréal • Toronto • Ottawa • Québec • Fredericton • New York

quantum

Publicité confidentielle

Notre client, entreprise offrant des services dans l'industrie automobile et qui possède des usines au Québec et en Ontario, recherche des personnes pour pourvoir aux postes suivants au sud de Montréal:

Chef, formation et perfectionnement

Relevant du directeur des ressources humaines, vous serez responsable des programmes de formation et de perfectionnement de l'entreprise, conçus pour offrir aux employés et aux cadres une explication détaillée de son engagement vis-à-vis du concept de la qualité totale. Vous aurez aussi à gérer le plan de relève, la méthode d'évaluation du rendement, ainsi que les programmes de recrutement et de perfectionnement du personnel afin de maintenir un bassin permanent d'employés qualifiés pour combler toute vacance à quelque niveau que ce soit dans l'entreprise.

Pour réussir à ce poste, vous devez posséder un baccalauréat en commerce, en administration, en relations industrielles ou dans une discipline connexe. Vous devez également compter au moins cinq ans d'expérience, acquise de préférence dans un milieu manufacturier syndiqué, et être familiarisé avec l'informatique. Faisant preuve de leadership, vous avez de l'entregent, le sens des affaires, de bonnes idées plein la tête et d'excellentes aptitudes pour la communication orale et écrite, tant en français qu'en anglais.

Chef, ressources humaines

Relevant du directeur de l'usine, vous administrerez et coordonnerez les politiques, procédés et programmes reliés à l'usine dans les domaines des relations du travail, de l'emploi, de l'administration des salaires, de la formation et de l'enseignement ainsi que des avantages en matière de santé et sécurité du travail. De plus, vous conseillerez la direction sur toute question touchant les ressources humaines.

À votre baccalauréat en commerce, administration des affaires ou relations industrielles s'ajoute une expérience de huit à dix années acquise dans un contexte manufacturier syndiqué. Vous avez déjà assumé l'administration de contrats de travail, géré un service des ressources humaines pendant trois ans et, idéalement, négocié des conventions collectives. Vous êtes à l'aise à un poste de commande, possédez beaucoup d'entregent et de facilité pour la communication orale et écrite, en français comme en anglais, et êtes doué pour la négociation.

Nous ne ferons qu'acheminer votre curriculum vitae à notre client. Veuillez mentionner les entreprises où vous ne désirez pas postuler et indiquer clairement le numéro MH2300 sur votre envoi.

Notre client offre des chances d'emploi égales à tous.

Cala

Communications en
ressources humaines
Publicité confidentielle, 970
63, rue de Brésolles
Montréal (Québec) H2Y 1V7



Postes outre-mer en coopération internationale

L'Organisation canadienne pour la solidarité et le développement (OCS) offre la possibilité à des Canadiennes et à des Canadiens de collaborer aux initiatives de développement entreprises par des collectivités du tiers-monde. Les coopérants-volontaires de l'OCSD mettent leurs connaissances, leurs expériences et leurs aptitudes au service d'organismes partenaires dans des projets communautaires.



OCS

Bénin

Organisateur communautaire

- Formation et coordination d'animateurs, évaluation et suivi de projets de développement

Sociologue

- Collaboration à l'élaboration d'un projet de sécurité alimentaire

Bolivie

Ingenieur ou technicien forestier

- Gestion, élaboration de plans de travail, reforestation et formation

Burkina Faso

Puéricultrice-nutritionniste

- Traitement et suivi sanitaires pour les enfants, programmes de formation et d'information, alimentation des enfants, formation des mères et courbes de croissance

Cisjordanie

Formatrice en éducation préscolaire

- Formation d'éducatrices, planification de programmes éducatifs

Gaza

Infirmier(ère)s

- Formation, soins à domicile, premiers soins

Haïti

Formateur(trice), aide juridique

- Formation de conseillers d'aide juridique, préparation de séminaires sur les droits humains

Formateur en gestion et commercialisation

- Formation à la gestion de petites entreprises coopératives et à la commercialisation de produits

Nicaragua

Mécanicien

- Enseignement de la mécanique agricole à des paysans

Zootecnicien

- Mise en oeuvre de programmes d'assistance technique pour les producteurs de petits élevages

Uruguay

Infirmière

- Travail dans un centre de santé des femmes, approche féministe de la santé

Zaïre

Infirmière en santé communautaire

- Collaboration au travail des comités de santé

Rwanda

Agronome ou technicien agricole

- Études des sols et de marché, assistance aux paysans à la mise en valeur des terres
- Organisation de cours pratiques en agriculture, élaboration d'un programme de formation en comptabilité agricole

Conseiller en développement régional

- Établissement des objectifs de développement et plans d'action sectoriels: agriculture-élevage, hydraulique rurale, santé et animation

Infirmière en santé communautaire

- Organisation et gestion d'un centre de santé

Organisateur(trice) communautaire

- Assistance aux équipes d'animation, planification des phases d'implantation d'un projet d'installation de familles dans une nouvelle région

Responsable de la promotion de petites entreprises

- Soutien et formation de groupes de femmes à la gestion de petites entreprises

Vous devez posséder la formation correspondant au poste désiré et au moins deux ans d'expérience pertinente. En outre, vous démontrez des aptitudes pour l'animation, l'organisation et la formation. Il importe que vous puissiez vous adapter à un mode de vie simple, dans un milieu culturel radicalement différent. Le contexte exige également que vous aimiez oeuvrer en équipe. Une connaissance de l'espagnol, de l'anglais ou de l'arabe, selon le pays d'affectation, serait un atout. Les contrats sont d'une durée de deux ans. Vous recevrez une allocation mensuelle en devises locales et une allocation pour conjoint(e) et enfant(s). Ces allocations sont non imposables et permettent une vie décente. L'OCS assume les frais de transport, de logement meublé ainsi que des assurances-vie et invalidité. Au retour, vous recevrez une bourse de réintégration.

Si vous désirez plus d'information, des descriptions de poste sont disponibles à nos bureaux.

Demandez un formulaire de candidature et retournez-le dûment rempli à: OCS, Direction des ressources humaines, LDT-90, 2330, rue Notre-Dame Ouest, bureau 200, Montréal (Québec) H3J 1N4. Téléphone: (514) 937-1614

Ces postes sont offerts également aux femmes et aux hommes.

Carrières et professions

N.B. Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

CO-COORDONNATEUR-TRICE:

1 poste à temps complet (30 heures)

FONCTIONS:

- Travailler en collaboration avec le coordonnateur à temps partiel
- Voir à l'application des décisions du Conseil d'administration
- Coordonner l'ensemble des activités de l'organisme
- Assurer la liaison avec: le Conseil d'administration, les comités, l'Assemblée générale, le regroupement provincial et les autres organismes

EXIGENCES:

- Connaissance du milieu et de la problématique des garderies SBL
 - Capacité d'organisation
 - Aptitude au travail d'équipe
 - connaissance de la problématique des groupes populaires
- Toute personne intéressée est priée de faire parvenir son curriculum vitae AVANT LE 27 AOÛT 1990 au: Regroupement des Garderies SBL des cantons de l'Est Inc.

187, rue Laurier
Suite 305
Sherbrooke, Qué. J1H 4Z4
A/S: Comité de sélection

18238

ATELIER D'USINAGE JEAN POITRAS

est à la recherche de:

TECHNICIEN EN FABRICATION

Prérequis:

- DEC en fabrication mécanique ou équivalent.
- 5 ans d'expérience dans ce domaine.

Le candidat sera responsable de la fabrication d'outillage, des méthodes de travail et de la préparation et vérification des jobs.

1 TECHNICIEN EN CONCEPTION

Prérequis:

- DEC en conception ou équivalent.
- 5 ans d'expérience dans ce domaine.

Le candidat sera responsable du dessin des outillages et machineries. Il devra aussi participer à la fabrication et mise en production des pièces que nous fabriquons.

SOUDEUR - MONTEUR

Prérequis:

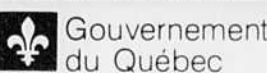
- 5 ans d'expérience dans ce domaine, lecture de plans. Pour monter de la machinerie neuve et réparer de la machinerie usagée, le candidat devra montrer de l'initiative, être débrouillard et aimer la diversité dans son travail.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à:

Atelier d'usinage Jean Poitras inc.
1740, boul. Industriel, Magog, QC
J1X 4V9

18414

appel de candidatures



Gouvernement du Québec

pour l'équité en emploi

MINISTÈRE DES TRANSPORTS CONDUCTRICE OU CONDUCTEUR DE VÉHICULES ET D'ÉQUIPEMENT MOBILES CLASSE 1

14,34\$ de l'heure

CONCOURS NUMÉRO 459G-855011: A Coaticook et à Lac Mégantic.

Ce concours vise à combler deux emplois et au besoin, pendant au moins un an, des emplois semblables au ministère des Transports dans la région administrative de l'Estrie du ministère des Transports.

ATTRIBUTIONS: Effectuer divers travaux de terrassement, de construction et d'entretien des infrastructures de transports en opérant une niveleuse ou tout autre équipement de même catégorie. S'assurer de la propriété de son véhicule ou équipement mobile, effectuer les travaux d'entretien préventif et rapporter toute détérioration mécanique.

CONDITIONS D'ADMISSION: Certificat de qualification valide et reconnu par l'autorité compétente avec champ de spécialisation en opération d'équipements lourds ou avoir 2 années d'expérience pertinente à la conduite et à l'entretien préventif de véhicules et d'équipements mobiles lourds. Détenir un permis de conduire de la classe 1. Inclure une photocopie du permis de conduire ainsi que de la section «conditions» y apparaissant.

Résidence principale dans la région administrative de l'Estrie du ministère des Transports. Pour vérifier votre appartenance à ce territoire, communiquer avec la personne mentionnée à l'article «Information».

PÉRIODE D'INSCRIPTION: 18 août au 4 septembre 1990.

INSCRIPTION: Ministère des Transports, 200, rue Belvédère Nord, 2e étage, suite 2.02, Sherbrooke, Québec, J1H 4A9.

INFORMATION: M. Robert Sauvé, (819) 820-3280.

62960

Renseignements importants

Il peut exister d'autres conditions permettant l'admission aux concours, telles que la compensation, de la scolarité par de l'expérience. Lorsque aucune expérience n'est exigée les personnes en voie de terminer la dernière année de scolarité requise peuvent être admises. Pour occuper un emploi dans la fonction publique, il faut une connaissance du français appropriée aux fonctions. Les personnes ayant le statut de résident permanent sont admissibles, sauf s'il est mentionné dans l'appel de candidatures qu'elles doivent avoir le statut de citoyen canadien. Des renseignements supplémentaires sont disponibles auprès des personnes désignées sous la rubrique «Information» et dans les bureaux régionaux de l'Office des ressources humaines.

L'inscription se fait à l'aide du formulaire - Offre de service - disponible dans les bureaux régionaux de l'Office et dans les directions de personnel des ministères et organismes gouvernementaux. L'«Offre de service» doit être accompagnée d'une photocopie de l'original des attestations d'études et de tout autre document prouvant que les conditions d'admission sont remplies. Pour être acceptées, les candidatures doivent être reçues à l'adresse indiquée durant la période d'inscription.

Québec

BESOIN D'\$\$\$?

GAGNEZ-EN! DEVENEZ CONSEILLÈRE EN JOUETS

Sans frais: 1-800-361-3161

GÉRANT D'ÉPICERIE

Supermarché de Sherbrooke recherche gérant d'épicerie avec expérience pour commandes aux fournisseurs, rencontres avec voyageurs et supervision d'une équipe de travail, etc.

Si vous possédez les qualifications pour ce poste veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 22 août 1990 à:

2185 Galt Ouest,
Sherbrooke, Qué.
J1K 1K3

18245

VOTRE CARRIÈRE, C'EST VOTRE AVENIR...

Vous voulez viser le sommet?

Chez Plumbmaster, la division à croissance la plus rapide d'une compagnie internationale, la motivation à réussir et le désir d'apprendre sont les seuls critères d'admission de notre solide équipe de ventes. Nous sommes le chef de file de la commercialisation de pièces de réparation de plomberie. Nous sommes à la recherche d'une personne hautement motivée pour desservir un territoire local existant.

PROGRAMMATION DE FORMATION SUR TERRAIN

Nous offrons un salaire concurrentiel, des commissions, des avantages médicaux ainsi qu'un régime de retraite. Faites parvenir votre curriculum vitae sans tarder, en indiquant votre rémunération actuelle au Service de recrutement. À l'attention de Mme K. McLaughlin.

PLUMBMASTER INC.
7676, rue Kimbel no. 32
Mississauga, Ontario, L5S 1J8
L'endroit par excellence pour les champions.

Nous observons les règles d'égalité des chances d'emploi.

62994

BOUTIQUE DU VOYAGE DE L'ESTRIE

(1980) INC.

présente en région depuis 1973
est à la recherche d'un(e)

CONSEILLER(ÈRE) EN VOYAGES

Le ou la candidate devra répondre aux exigences suivantes:

- expérience obligatoire
- bilingue
- connaissance du «Reservac»
- dynamisme et facilité de communication
- autonomie et esprit d'initiative
- disponible à plein temps.

Adressez votre curriculum vitae comme suit:

Madame la Présidente
Boutique du voyage
2339, rue King ouest
Sherbrooke, J1J 2G2

18167



LIMOCAR INC.

Le Groupe Limocar, compagnie spécialisée dans le transport de passagers, est à la recherche de deux personnes pour combler les postes suivants:

DIRECTEUR(DIRECTRICE) DES RESSOURCES HUMAINES

Sous la supervision directe du Président-Directeur général, le Directeur ou la Directrice des Ressources humaines est responsable de la gestion des divers programmes reliés aux employés de l'entreprise: assurance-groupe, relations de travail, administration des salaires des employés de bureau, recrutement et embauche, santé et sécurité au travail.

En collaboration avec le Directeur des opérations, il (elle) dirige et négocie les conventions collectives et administre les contrats de travail.

Exigences

Pour postuler, vous devez avoir obtenu un diplôme de premier cycle en relations industrielles. De plus, vous devez avoir accumulé au moins 5 années d'expérience à un poste similaire.

CHEF COMPTABLE

Sous la supervision directe du contrôleur, le(la) chef comptable est responsable de la tenue des comptes, de la supervision des opérations comptables (paye, comptes à recevoir, comptes payables, comptabilité générale).

En collaboration avec le contrôleur, le (la) chef comptable est appelé également à effectuer certaines analyses (projets d'investissement, coûts d'opération, etc.). Il (elle) verra de plus à élaborer des projets visant à améliorer la qualité de l'information produite par le système informatique.

Exigences

Pour postuler, vous devez avoir obtenu un diplôme de premier cycle en comptabilité financière et être membre d'une Corporation professionnelle, soit c.a., c.g.a., c.m.a. De plus vous devez avoir accumulé au moins cinq années d'expérience à un poste similaire. Nous comptons également sur une solide expérience des systèmes de gestion comptable informatisés.

Si l'un de ces postes vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en spécifiant sur l'enveloppe le titre du poste où vous postulez, à madame Hélène Rodrigue, 1075, rue Talbot, Sherbrooke, Québec, J1G 2P3, avant le 31 août 1990.

18415

1075, rue Talbot
Sherbrooke, QC
J1H 5K2



circo craft

Notre société, entreprise de haute technologie se spécialisant dans la fabrication de circuits imprimés, est actuellement à la recherche de professionnels de l'ingénierie pour compléter son équipe d'ingénierie.

Ingénieur de procédés

En poste à notre usine de Kirkland, vous fournirez à notre équipe de fabrication une expertise de haut niveau en agissant comme personne-ressource pour le soutien et le développement de nos procédés de fabrication de circuits multicouches de haute densité.

Votre formation en sciences, chimie ou physique, et votre expérience acquise en milieu manufacturier, idéalement dans le domaine des circuits imprimés, vous ont bien préparé à assumer

la responsabilité d'un ou de plusieurs de nos procédés de fabrication.

Vos compétences doivent inclure un minimum de deux ou trois années d'expérience dans le soutien et le développement d'activités de fabrication.

Constamment à la recherche de moyens d'optimiser la qualité et le rendement des procédés de fabrication, vous êtes en outre familiarisé avec le contrôle statistique des procédés et capable de documenter efficacement vos interventions.

Ingénieur, qualité

Travaillant à partir de notre usine de Kirkland, vous effectuerez le suivi de différents programmes visant à maintenir et à améliorer la qualité des produits et services offerts à notre clientèle.

Vos responsabilités principales seront de coordonner et de mettre en application les stratégies d'amélioration de la qualité et de voir à la mise en place des mesures correctives requises, au besoin. Votre participation sera importante

dans la suggestion de moyens d'atteindre nos objectifs de qualité.

Vous avez une formation de niveau collégial en sciences et quelques années d'expérience dans un rôle relatif à l'ingénierie de la qualité qui, idéalement, inclurait des relations avec la clientèle.

Une expérience de la fabrication des circuits imprimés et des systèmes de gestion de la qualité, tel le AQAP-4, serait un atout appréciable.

Chef des laboratoires

Sous l'autorité du directeur de l'ingénierie, vous assurerez la responsabilité de la bonne marche de nos différents laboratoires.

Vous veillerez à ce que le soutien requis soit fourni à nos services de fabrication et d'ingénierie des procédés. Vous dirigerez une équipe de techniciens qualifiés à la recherche d'outils et de méthodes de travail à la fine pointe de la technologie.

Vos compétences doivent inclure une formation en chimie ou en génie chimique alliée à plusieurs années d'expérience dans le domaine manufacturier comme responsable de laboratoires chimiques.

Vous êtes dynamique et recherchez la perfection dans l'exécution de vos fonctions.

Circo Craft offre aux personnes intéressées à se joindre à une équipe dynamique des possibilités de carrière intéressante dans un milieu de travail motivant. Prière de soumettre votre curriculum vitae sous pli confidentiel à: Service des ressources humaines, CIRCO CRAFT INC., 17600, route Transcanadienne, Kirkland (Québec) H9J 3A3.

Circo Craft offre des chances d'emploi égales à tous.

Une entreprise dans le domaine de la construction est à la recherche d'un(e)

SECRÉTAIRE-COMPTABLE

Responsabilités:

- Paies - remises mensuelles gouvernementales
- Rapports C.C.Q.
- Comptabilité générale
- Correspondance-classement
- Recevoir et acheminer les appels téléphoniques

Exigences:

- Expérience de 3 à 5 ans dans le domaine
- Dactylographie (60 mots/minute)
- Français écrit et oral 5/5
- Non-fumeur de préférence
- Maîtrise de l'informatique
- Traitement de textes - Comptabilité

Conditions:

- Poste à temps partiel, 20 à 25 hrs/sem.
 - Doit être disponible pour temps plein à l'occasion.
- Faire parvenir c.v. avant le 25 août 90, à:

Construction Jean-Pierre Lauzier inc.
4640, chemin Gilbert, Lennoxville, QC, J1M 2A2

18136



Commission Scolaire de Warwick

OFFRE D'EMPLOI POSTE JUMELÉ DE TECHNICIEN-NE EN INFORMATIQUE ET EN ÉLECTRONIQUE

STATUT:

Régulier à temps plein (32,5 heures/semaine).

NATURE DU TRAVAIL:

Élaborer tout genre de programmes destinés au traitement de données par ordinateur à partir de spécifications de systèmes dont le cadre général est établi par l'analyste en informatique.

Former et assister les usagers sur l'utilisation de l'informatique et de la micro-informatique.

Exécuter divers travaux à caractère technique comportant l'entretien, le calibrage, la réparation, la modification et l'installation de systèmes, d'appareils, d'instruments et de dispositifs électroniques et électromécaniques; son rôle consiste également à modifier les appareils de bureau, leurs périphériques et les appareils de télécommunication.

RÉMUNÉRATION:

Selon la convention collective du personnel de soutien administratif.

QUALIFICATIONS REQUISES:

Diplôme d'études collégiales en informatique et en électronique ou être titulaire d'un diplôme ou d'une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente.

DATE D'ENTRÉE EN FONCTION:

Dès que possible.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur demande écrite avant le 14 septembre 1990, à:

M. Michel Hébert, directeur des ressources humaines
Commission scolaire de Warwick
14, rue Hôtel de Ville, C.P. 550
Warwick (Québec)
JOA 1M0
Tél.: (819) 358-6801

18552

Représentant(e) des ventes

Le chef de file au Canada dans la vente de systèmes de comptabilité à une écriture et formules d'affaires continues recherche un(e) représentant(e) des ventes pour la région de l'Estrie. 60% des ventes sont assurées grâce à une clientèle établie.

Ce poste est particulièrement intéressant pour une personne actuellement sur le marché du travail et n'ayant pas trouvé dans son emploi, l'autonomie et les responsabilités désirées.

Nous demandons:

- un diplôme d'études collégiales ou universitaires ou deux années d'expérience sur le marché du travail;
- une expérience de la vente serait un atout;
- de bonnes connaissances en comptabilité.

Nous offrons:

- une rémunération de 32 000 à 40 000 la première année, incluant un salaire de base, l'allocation de voiture et des commissions;
- une excellente formation et un appui continu;
- un territoire protégé;
- une gamme complète d'avantages sociaux;
- des possibilités d'avancement.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

M. Gaston Beaulieu
McBee du Canada Inc.
234 Dufferin,
Sherbrooke (Québec), J1H 4M2

18409



LA COMMISSION SCOLAIRE MORILAC

ORTHOPHONISTE

Nous sommes à la recherche d'une personne dynamique pour remplir, à demi-temps, les fonctions d'orthophoniste.

NATURE DU TRAVAIL

L'emploi d'orthophoniste comporte plus spécifiquement le dépistage, l'identification et l'évaluation des troubles de la parole et de l'audition, en vue de recommander les situations appropriées d'apprentissage et de réaliser ou collaborer à la réalisation de la thérapie qui conviennent pour la rééducation ou la réadaptation des élèves concernés.

QUALIFICATIONS REQUISES

Etre membre de la Corporation professionnelle des orthophonistes du Québec ou posséder un diplôme universitaire terminal de premier cycle dans un champ de spécialisation appropriée.

ATTRIBUTIONS CARACTÉRISTIQUES

L'orthophoniste dépiste et évalue les troubles du langage et de la parole des élèves lors de rencontres individuelles ou de groupe. S'il y a lieu, en collaboration avec d'autres spécialistes de la santé, il détermine et applique une thérapie de rééducation appropriée; si nécessaire, il réfère certains cas à des cliniques spécialisées.

Dans l'exécution de ses tâches, il est appelé à participer à des études de cas avec des équipes multidisciplinaires en ce qui concerne les implications pédagogiques.

Dans ses fonctions, il est également appelé à établir des contacts étroits avec les parents, les enseignants et les autres personnes impliquées.

TRAITEMENT

14 000\$ à 25 000\$ selon l'expérience.

Toute personne intéressée à poser sa candidature à ce poste doit expédier sa demande au plus tard le 24 août 1990 (date limite de réception des candidatures) à:

Monsieur Roger Lapointe
Directeur du service des ressources humaines
La Commission scolaire Morilac
65, 1re avenue
Windsor, Québec
J1S 2A4

18207

National

Le dollar canadien rebondit

Presse CANADIENNE

Au lendemain de sa dégringolade de jeudi provoquée par la baisse des taux d'intérêt, le dollar du Canada a rebondi, hier.

En effet, à Toronto, notre devise a clôturé à 87,43 cents US, après une reprise de 0,34 cents durant la journée. C'était presque suffisant pour annuler le recul de 0,35 cents enregistré jeudi, après que la Banque du Canada eut considérablement réduit son taux d'escompte, décision qui a provoqué une série de réductions des taux privilégiés ou préférentiels des grandes banques.

Hier, les banques ont continué à retoucher leurs différents taux d'intérêt. Certaines ont annoncé des diminutions de leurs taux hypothécaires et des taux d'intérêt accompa-

gnant les comptes d'épargne et les certificats d'investissements garantis. L'évolution du dollar canadien, hier, l'a porté tout près de son niveau maximum des huit dernières années, soit à 87,44 cents US, atteints mercredi.

Une explication majeure de ce revirement a été un rapport de Statistique Canada démontrant qu'en juin, notre surplus commercial avait été de 1,7 milliard \$. Notre balance des paiements n'avait jamais été aussi élevée depuis mars 1985, a noté M. Karl Berger, cambiste au service de la Banque de commerce canadienne impériale.

«Les chiffres concernant notre commerce sont bouleversants — ils ont pris plusieurs d'entre nous par surprise», a déclaré M. Berger.

Ce qui a également stimulé notre dollar, a-t-il dit, c'est un autre rapport de Statistique Canada annonçant qu'en juillet, le taux annuel d'inflation avait encore diminué pour passer de 4,3 pour cent en juin à 4,2 pour cent.

Terrain perdu

Avant la diminution du taux d'escompte de 13,34 pour cent à 13,07

pour cent, jeudi, le dollar se maintenait à des niveaux élevés grâce aux taux d'intérêt élevés qui incitaient les investisseurs étrangers à placer leur argent au Canada.

Même avec la baisse des taux, l'écart entre les intérêts liés aux obligations à court terme au Canada et aux États-Unis était toujours d'environ cinq pour cent, a souligné M. Doug Peters, économiste en chef à la Banque Toronto-Dominion.

«Notre dollar demeurera fort aussi longtemps qu'il y a aura un tel écart entre les deux taux d'intérêt», a dit M. Peters.

Mais, alors que le dollar du Canada n'a pas cessé de réaliser des gains au regard de la devise des États-Unis, il a perdu du terrain face à d'autres devises importantes du globe, comme le mark allemand et la livre britannique.

Ainsi, la livre valait 2,19 \$ Can vendredi, comparativement à 2,09 \$ Can à la mi-juillet. Le mark valait 73 cents Can vendredi, comparativement à 70 cents à la mi-juillet.

Taux hypothécaires

Pour les cambistes, la livre a tiré avantage des taux d'intérêt élevés en

vigueur en Grande-Bretagne, et en Allemagne c'est la prochaine réunification qui a stimulé le mark.

Egalement vendredi, la Banque de Nouvelle-Écosse et la Banque de commerce canadienne impériale ont annoncé la réduction des taux d'intérêt qu'elles exigent sur les taux hypothécaires à court et à long termes, ainsi que les taux d'intérêt sur leurs certificats garantis.

La Banque Toronto-Dominion, la Banque de Montréal et la Banque royale du Canada avaient réduit leurs taux hypothécaires jeudi, la Banque royale diminuant en plus le taux de base de ses prêts aux consommateurs et le taux d'intérêt de sa carte de crédit Visa.

Chacune des six grandes banques du pays a réduit son taux privilégié ou préférentiel de 14,75 pour cent, un sommet en huit ans, à 14,25 pour cent.

De façon générale, les taux hypothécaires d'un an, de deux ans et de trois ans sont maintenant de 13,75 pour cent, alors que les échéances de quatre et cinq ans portent un intérêt de 14 pour cent.

Statut de réfugié: hausse des effectifs et du budget de la Commission

Ottawa (PC)

Moins de deux ans après sa mise en place, la Commission qui évalue les demandes de statut de réfugié voit ses effectifs augmenter de 46 personnes, lesquelles seront chargées de traiter le nombre grandissant de requêtes qui affluent à ses bureaux de la part de personnes désireuses d'obtenir l'asile politique au Canada. Le budget de la Commission sera également porté de 62 millions \$ à 80 millions \$ par le Conseil du Trésor.

La plupart des nouveaux membres de la Commission de l'immigration et du statut de réfugié seront postés à Toronto, où la majorité des immigrants désirent s'établir. Ces nominations portent à 261 le nombre de membres de l'organisme.

On s'attend cette année au ministère de l'Immigration à ce que plus de 30 000 personnes sollicitent le statut de réfugié. Quand la commission avait entrepris son

travail, en janvier 1989, elle était dotée des fonds et du personnel nécessaires pour traiter 18 000 demandes par an.

Le président de la commission, Gordon Fairweather, a expliqué que les nominations étaient directement reliées à la hausse inattendue des demandes enregistrées au cours du dernier trimestre de 1989.

Les fonctionnaires fédéraux estiment cette fois que, contrairement à la situation qui prévalait il y a deux ans — alors que plusieurs arrivants tentaient de prendre un raccourci à travers les procédures d'immigration —, la plupart des demandeurs actuels sont d'authentiques réfugiés cherchant à se protéger de la persécution ou de la violence dans leur pays.

«Les gens viennent de pays autres que ceux dont ils provenaient il y a deux ans», a déclaré M. Fairweather, citant notamment la Somalie, le Sri Lanka, le Liban, El Salvador et la Chine, d'où sont arrivés cette année 60 pour cent des demandeurs.

Carrières et professions

N.B. Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

DIRECTEUR(TRICE)
ADJOINT(E)
REPRÉSENTANTS(ES)

Dû à notre expansion rapide, notre compagnie d'envergure nationale est à la recherche de personnel dans le domaine financier pour les régions de Sherbrooke, Windsor, Richmond, Coaticook et Drummondville.

Nous offrons:

- possibilité de revenus de 25 000\$ à 50 000\$ et plus selon qualifications
- programme complet de formation à nos frais
- excellents avantages sociaux
- opportunité dans la direction des ventes.

Prenez rendez-vous avec Denis Fortier, directeur des ventes en téléphonant au numéro:

565-5668

18438

GÉRANT OU GÉRANTE
DE DISCOTHÈQUE

Nature de la fonction: Coordonner et contrôler les activités relatives au bon fonctionnement de l'établissement.

Scolarité: Techniques administratives ou l'équivalent.

Exigences: • Connaissance du milieu étudiant universitaire.

- Habileté à résoudre des problèmes techniques et administratifs;
- Expérience dans les relations humaines;
- Connaissance des différents systèmes de contrôle en hôtellerie;
- Initiative, esprit créatif, disponibilité et habileté à travailler en équipe.

Dé l'expérience dans ce milieu de travail serait un atout.

Rémunération: Selon convention collective.

Veuillez s.v.p. faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 27 août 1990, 17 heures à:

Jean-François Comeau

Exécutif provisoire, FEUS

Local 112

Centre de services aux étudiants

Université de Sherbrooke

J1K 2R1 Tél.: 821-7855

18435

MANPOWER

Notre client, une entreprise d'envergure de Sherbrooke, recherche une

SECRÉTAIRE DE DIRECTION
BILINGUE

Poste permanent

Excellent français.

Anglais 5/5 pour texte à traduire.

Connaissance du Word Perfect 5.0

Salaire: \$11,45 l'heure.

Si un nouveau défi vous intéresse et que vous avez 2 ans d'expérience,

appelez nous au:

821-2427

18206

L'Agence centrale de commercialisation de fruits et légumes de serre du Québec est à la recherche d'un:

Préposé
aux comptes
à recevoir

FONCTIONS: Relevant du contrôleur, vous vous occuperez de la perception des comptes à recevoir et de l'envoi des états de compte aux clients.

EXIGENCES:

- * Deux ans d'expérience dans la perception de comptes à recevoir
- * Très bonnes communications verbale et téléphonique
- * Le bilinguisme, un DEC en administration et une bonne connaissance du logiciel

Avantage seraient de atouts.

Si ce poste vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 23 août 1990 à:

Agence centrale de commercialisation de fruits et légumes de serre du Québec
a/s M. Alain Bisson
240, rue Manville ouest
Asbestos (Québec)
J1T 1G7

18440

Carrières et professions

disque
améric
inc.

DISQUE AMÉRIC, société de fabrication de disques compacts en pleine expansion, cherche pour son unité de Drummondville,

1 TECHNICIEN
EN MÉCANIQUE

Ce poste sera sur équipes rotatives de jour et de nuit, incluant les samedis et dimanches. La personne qui occupera ce poste aura comme responsabilités premières la réparation des équipements de production ainsi que la planification et l'exécution des entretiens préventifs de ces équipements.

Les candidats à ce poste doivent détenir un D.E.C. en mécanique. La connaissance de l'anglais serait un atout.

Faites parvenir votre curriculum vitae à:

Directrice des ressources humaines
Disque Améric inc.
2525, rue Canadien
Drummondville, Qc
J2B 8A9 18222-18 août



VILLE DE WATERLOO
LA VILLE DE WATERLOO EST À LA RECHERCHE D'UN

DIRECTEUR GENERAL

Relevant du Conseil municipal, le directeur général assume l'entière responsabilité des activités administratives, communautaires et techniques de la municipalité, conformément aux lois des cités et villes, il met en application les décisions du Conseil et s'assure que les résultats sont atteints.

Ses champs d'activités sont: travaux publics, loisirs, trésorerie, police, urbanisme, évaluation et greffe. Il est en charge d'un personnel d'environ 30 employés pour qui il négocie les conventions collectives.

Il planifie, coordonne et contrôle les orientations en provenance du conseil, s'assure du développement et du respect des politiques et procédures de la municipalité, il soumet des rapports de gestion au conseil et informe celui-ci de la situation financière de la ville, il assiste aux réunions du conseil.

Le titulaire de ce poste est un diplômé universitaire en administration, génie ou droit, ayant environ 5 ans d'expérience de préférence dans le domaine municipal ou connexe. Il est bilingue et possède un sens politique. Ses communications sont faciles, il s'adapte bien à tous les niveaux, à une grande motivation et un bon pouvoir de conviction.

Nous offrons un salaire concurrentiel et une bonne gamme d'avantages sociaux. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en toute confiance avant le 7 septembre 1990.

COMITÉ DE SÉLECTION
Cabinet du maire
417, rue de la Cour, Waterloo, Qc
J0E 2N0 18247

PROFESSIONNEL(LE)
DE LA VENTE

Nous offrons une occasion exceptionnelle pour un(e) représentant(e).

Entreprise:

Microtec, Estrie œuvre dans le domaine de la sécurité, fabrique et met en marché un système exclusif de téléavertisseur d'incendie et d'urgence

Le défi:

Compte tenu de notre développement rapide, des représentants(les) sont requis(les). Vous aurez à rencontrer nos clients dans les secteurs résidentiel et commercial. Rendez-vous fourni. Nous offrons la formation technique et l'encadrement.

Les candidats(les) intéressés(les) sont priés(les) de faire parvenir leur curriculum vitae, avant le 24 août 1990, à:

MICROTEC ESTRIE
151, boul. Industriel
Sherbrooke
J1H 5H1

18217

Qui a dit qu'on ne peut
pas tout avoir?

Cette personne-là ne connaissait certainement pas Allstate! Au plan d'arrangement de travail, les entrepreneurs ne pourraient jamais s'attendre à plus. Vous avez toujours su que vous réussiriez à votre propre compte, si l'occasion se présentait et lorsque les conditions seraient idéales... c'est maintenant le temps de réaliser vos objectifs. Seules les personnes travailleuses, persévérantes et de belle prestance seront choisies comme nos

AGENTS DE VENTE

Vous arriverez chez nous prêt à embarquer en affaires. Sérieux. Vous faites preuve d'un professionnalisme accru et d'un sens inné des affaires. Votre compréhension des principes et des méthodes de vente acquise dans le domaine de l'assurance ou ailleurs vous permettra de maîtriser rapidement notre système.

Et à quoi pouvez-vous vous attendre de la part de Allstate! Pour commencer, une formation intense et un appui solide durant votre orientation chez nous. Ensuite, vous recevrez un salaire de base, même durant votre période de formation, agrément par de généreuses commissions. Installé dans votre propre bureau de district, vous gèrerez votre groupe avec le soutien administratif et financier de la compagnie. Finalement, vous profiterez d'un programme d'avantages sociaux exceptionnel

Apprenez-en davantage en communiquant avec Patrick Vaillancourt, Région de Sherbrooke, Allstate du Canada au (819) 569-9658.

Ces postes sont offerts aux hommes et aux femmes.

Allstate

BERLEX CANADA INC.

offre un poste de

REPRÉSENTANT(E) PHARMACEUTIQUE

pour la région de Sherbrooke.

Nous sommes à la recherche d'une personne énergique, enthousiaste et motivée pour se joindre à notre équipe de vente. La personne choisie visitera les généralistes, obstétriciens et gynécologues. De préférence, le ou la candidat(e) aura un diplôme dans une discipline scientifique. Une expérience de la vente des produits pharmaceutiques serait un atout.

Berlex Canada Inc. est un chef de file à l'échelle mondiale, dans les domaines de la contraception et de la thérapeutique du cancer de la prostate.

En plus de vous proposer une rémunération concurrentielle: un salaire de base auquel viennent s'ajouter des primes, une voiture de fonction, un régime d'assurance médicale et dentaire et un régime de retraite, Berlex Canada Inc. vous offre une carrière pleine de défis.

Veuillez envoyer votre curriculum vitae à:

Berlex Canada Inc.
a/s Monsieur Michel Phaneuf
26, avenue du Mont-Bruno
Sainte-Julie (Québec), J0L 2F0

Toute demande sera traitée dans la plus stricte confidentialité.

62973



CHAUSSURES H.H. BROWN
(CANADA) LTÉE

Une compagnie manufacturière de Richmond œuvrant dans le domaine de la fabrication de la chaussure est à la recherche d'un:

MECANICIEN

Exigences:

- Connaissances en mécanique;
- Expérience dans la réparation de machines à coudre industrielles;
- Etre capable d'effectuer des modifications de machinerie et/ou de concevoir des mécanismes de prévention;
- Connaissance et expérience en électronique.

Tâches:

- Réparer, ajuster diverses machines;
- Etablissement et suivi de la cédule d'entretien;
- Inspection;

Condition de travail. Salaire selon expérience du candidat.

COUTURIER(ES)

pour son département de couture (Connaissance de base en couture ou intéressé(e) à en acquérir la compétence, avec ou sans expérience).

ET D'EMPLOYEE(S)

pour ses départements de Tailage, Couture, Montage, Fonçage, Semelles et Finition. Les postes à combler sont disponibles aux hommes et aux femmes.

Les conditions de travail sont celles spécifiées dans la convention collective en vigueur.

Les personnes intéressées doivent contacter le service pour prendre rendez-vous.

Service du Personnel
Chaussures H.H. Brown (Canada) Ltée
C.P. 950, 375, 7e Avenue Sud
Richmond (Québec), J0B 1H0

18430

Étant dans le domaine de la construction commerciale et industrielle et réalisant des projets clés en main, nous sommes à la recherche:

Estimateur

Responsabilités:

- conception et marketing de nouveaux projets
- faire l'estimation des projets
- préparation des contrats
- supervision des projets estimés

Exigences:

- D.E.C. en architecture ou génie civil
- 5 ans dans domaine de construction (chantier)
- non fumeur de préférence
- connaissances en informatique.

Faire parvenir C.V. avant le 25 août 1990.

Construction Jean-Pierre Lauzier Inc.

4640, Chemin Gilbert, R.R. #1

Lennoxville, Québec

J1M 2A2

18135

le château

Le Château, un détaillant dynamique et innovateur dans le domaine de la mode, est présentement à la recherche de candidat(e)s dans la région de Sherbrooke pour combler le poste suivant:

ASSISTANT(E) GERANT(E)

Le (la) candidat(e) choisi(e) fera partie d'une équipe de vente dédiée à l'excellence du service à la clientèle et à l'introduction et à la promotion de la fine pointe de la mode.

NOUS OFFRONS:

- Un excellent salaire
- Un ensemble d'avantages inhérents à l'industrie
- Des possibilités d'avancement illimitées
- Un programme de formation encadré

Les candidats qualifié(s) sont prié(s) de contacter

Luce Pilon

au

1-(800) 361-1935 entre 9:00 et 13:00 heures

18482



Joignez-vous à une équipe jeune et dynamique.

Une équipe de cadres supérieurs, jeunes et dynamiques vous attend pour créer ensemble une gestion basée sur la confiance, la compétence et l'innovation.

Nous souhaitons créer un climat de travail sain et de qualité pour une meilleure performance.

Le directeur des ressources humaines est un élément clé dans la réalisation de ces objectifs. Si vous vous reconnaissez et si vous avez le goût de relever un défi enrichissant dans la nature incomparable de la Haute-Gatineau, n'hésitez pas, on vous attend.

LE CENTRE HOSPITALIER DE MANIWAKI

Centre de soins généraux de 94 lits, à vocation régionale et situé dans la Haute-Gatineau, l'établissement sollicite des candidatures au poste de

DIRECTEUR(TRICE) DES RESSOURCES HUMAINES
ET DES SERVICES AUXILIAIRES

STATUT: Temps complet

SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS:

Sous la responsabilité du directeur général, le (la) titulaire du poste administre les activités relatives à la gestion du personnel et aux relations de travail dans le but d'assurer le rendement optimal des ressources humaines dans un milieu de travail favorable. De plus, il (elle) administre les activités auxiliaires relatives à la vocation de l'établissement.

EXIGENCES:

Baccalauréat en relations industrielles ou gestion des ressources humaines. Une expérience administrative significative pourra être considérée.

Cinq (5) années d'expérience comme gestionnaire, dans le réseau de la santé et des services sociaux, préférablement dans les hôpitaux.

Des connaissances et/ou une formation reliées aux services auxiliaires seront considérées comme un atout.

RÉMUNÉRATION:

La rémunération sera fixée selon les règles en vigueur dans le réseau de la santé et des services sociaux (classe 15).

Si ce poste vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae avant le 1er septembre 1990 à l'adresse suivante:

CENTRE HOSPITALIER DE MANIWAKI

Direction générale

309, boul. Desjardins

Maniwaki (Québec)

J9E 2E7

Le Centre hospitalier souscrit aux principes d'équité en matière d'emploi

62937-18 août

Lise Drouin-Paquette sera candidate dans le district 3

Sherbrooke

L'ex-attachée politique de la ministre Monique Gagnon-Tremblay, Lise Drouin-Paquette, sera candidate au poste de conseillère municipale pour le district numéro trois, actuellement représenté par Normand Brault, à l'occasion des élections municipales à Sherbrooke, en novembre prochain.

Des prêts d'automne arrivent

Sherbrooke (MR)

La situation est revenue à peu près à la normale en ce qui touche la distribution des prêts et bourses à l'Université de Sherbrooke et des prêts d'automne commencent à parvenir au service d'aide financière.

C'est ce qu'a indiqué hier M. Robert Rouleau, le directeur du service d'animation et d'aide financière de l'Université, en signalant qu'il a reçu cette semaine 2100 prêts destinés à des étudiants de la session d'été ainsi

«C'est avant tout avec le désir de servir mes concitoyennes et mes concitoyens que j'accepte le défi de la politique municipale», explique-t-elle.

Précisant vouloir compléter ses consultations auprès de plusieurs représentants de son quartier afin de compléter le programme qu'elle présentera à l'automne à ses concitoyens, Mme Drouin-Paquette note toutefois ne pas vouloir se confiner

exclusivement aux enjeux de son quartier.

Celle qui a travaillé pour Monique Gagnon-Tremblay jusqu'en juin dernier pense que Sherbrooke vit actuellement des moments importants pour son avenir et elle entend participer pleinement à la définition de cet avenir en défendant le point de vue des gens de son quartier qui seront consultés sur les grands enjeux.

qu'à des étudiants de la session d'automne.

Ainsi, la plupart des étudiants de la session estivale auront reçu leur prêt et un groupe de la session d'automne qui commencera le 27 août se le verra remettre dès qu'ils entreront à l'Université dans 10 jours.

M. Rouleau prévoit aussi qu'une nouvelle émission d'environ 1000 prêts destinés aux étudiants de l'automne aura eu le temps de parvenir à son service d'ici la rentrée universitaire.

Ainsi, constate-t-il, des 5400 prêts adressés aux étudiants pour la nou-

velle session, plus de la moitié pour-

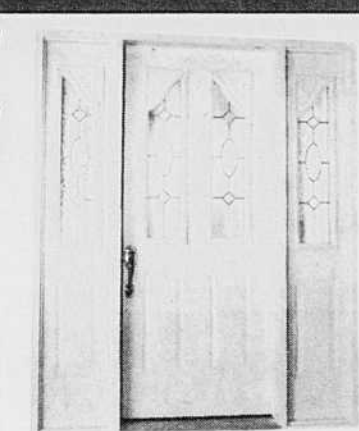
raient être remis dès la rentrée. L'émission de prêts et bourses par Québec avait pris un retard de trois semaines, à la suite d'une panne survenue dans la nuit du 12 au 13 juillet, ce qui avait entraîné la perte temporaire de certaines données informatiques par le ministère de l'Enseignement supérieur.

Il a fallu plus d'un mois avant que le retard ne soit rattrapé et que le flot des émissions de chèques destinés aux étudiants de la province reprennent vraiment son cours normal.

L'INVESTISSEMENT QU'ON REMARQUE!



De bonnes fenêtres, un investissement toujours rentable!



Vaste choix de portes d'acier pour tous les goûts et tous les budgets!

- aluminium
- vinyle
- portes et fenêtres
- gouttières

- pliage tous genres
- acier commercial
- Serres et Solariums
- rampes, auvents

ALUMINIUM LUC FAUTEUX

Spécialiste en revêtement
3665, rue King est, Fleurimont, QC



(819) 821-2109

MANUFACTURATION
VENTE/SERVICE
INSTALLATION
ET LOCATION
D'ENSEIGNES
DE TOUS GENRES
(LUMINEUSE OU NON)

**NÉON
PLASTIQUE
«FLEXFACE»
AUVENTS
LETTRES «CHANNEL»
PANNÉAUX-RECLAME**

LETTRES INDIVIDUELLES
EN TOUS GENRES DE
MATÉRIAUX

SERVICE DE GRUE ET
LOCATION D'ENSEIGNES
MOBILES

Nous oeuvrons en ESTRIE avec des gens d'ici... pour les Gens d'ici!

- Notre compagnie, réputée au niveau national et oeuvrant dans le domaine de l'identification extérieure et intérieure, depuis au-delà de 25 ans, est maintenant en opération dans son usine de Magog.
- Supportée par l'expérience et la technologie du bureau chef à Edmundston, N.B., notre succursale peut vendre, louer, fabriquer, installer et réparer tous genres d'enseignes.
- Notre personnel des plus compétents, composé de gens de la région, est en mesure de vous servir de façon adéquate et professionnelle.
- Sur un simple appel téléphonique, un conseiller en identification se fera un plaisir d'aller vous rencontrer afin de vous soumettre un projet (estimé et dessin), destiné à mettre en valeur votre entreprise et ce, sans frais.
- Nos prix s'avèrent des plus concurrentiels dans la région.
- Croyant sincèrement que notre compétence est à la hauteur de vos espérances, nous demeurons à votre disposition pour une transaction éventuelle...

**Enseignes
'IMPERIAL'
RÉGION ESTRIE (Itée)**

1490, boul. Industriel, MAGOG, Qc J1X 4V9
Tél.: (819) 868-6886 FAX: (819) 868-1247
Lique sans frais: 1-800-561-9798

MEMBRE
AFFILIÉ A:



EDMUNDSTON / MONCTON / QUÉBEC / MONTRÉAL / MAGOG

COURS aux adultes TEMPS PLEIN 1990-1991

ALLOCATIONS

- L'adulte peut recevoir une allocation hebdomadaire de formation déterminée après évaluation de sa situation.
- L'adulte peut aussi bénéficier d'allocations de transport, de logement et de garderie, s'il y a lieu.
- L'adulte peut aussi bénéficier de ses prestations d'assurance-chômage s'il y a lieu.

INFORMATIONS

Pour informations supplémentaires, communiquer:

- Au Centre d'Emploi du Canada de votre localité; ou
- À la Commission de formation professionnelle au 819) 569-9761.

FORMATION PROFESSIONNELLE

TITRE DU PROGRAMME	TYPE	ENDROIT	DURÉE (jours)	DATE DE DÉBUT	DATE DE FIN
Niveau Collégial					
Electrotechnique générale	A	Sherbrooke	300	90-09-10	91-11-29
Techniques de gestion financière informatisée	A	Sherbrooke	259	90-09-04	91-09-27
Techniques infirmières: actualisation	B	Sherbrooke	90	91-02-11	91-06-14
Niveau Secondaire					
Application d'opérations bureautiques	B	Sherbrooke	105	90-08-27	91-02-01
Cuisine d'établissement	A	Magog	204	90-09-04	91-06-28
Techniques d'usinage	A	Sherbrooke	260	90-09-17	91-10-11
Soudage et assemblage	A	Asbestos	260	90-10-22	91-11-15
Mécanique d'entretien de machines industrielles	A	Windsor	260	90-11-05	91-11-29
Assistance aux personnes à domicile	A	Sherbrooke	160	90-09-10	91-05-03
Services de la restauration	A	Magog	140	90-10-22	91-05-17

En collaboration avec:

Les Centres d'Emploi du Canada, les Collèges et les Commissions Scolaires de la région.

FORMATION GÉNÉRALE

TITRE DU PROGRAMME	ENDROIT	DURÉE (jours)	DATE DE DÉBUT	DATE DE FIN
Secondaire I à V	Sherbrooke	variable	variable	91-06-28
Secondaire I à V	Magog	variable	variable	91-06-28
Secondaire I à V (anglophones)	Sherbrooke	variable	variable	91-06-28

LA FORMATION DES RESSOURCES HUMAINES UN INVESTISSEMENT RENTABLE

FORMATION PRÉPARATOIRE À L'EMPLOI

TITRE DU PROGRAMME	ENDROIT	DURÉE (jours)	DATE DE DÉBUT	DATE DE FIN
Formation préparatoire à l'emploi pour personnes handicapées	Sherbrooke	200	90-09-10	91-06-28

A= débutant; B= perfectionnement



Commission de formation professionnelle de la main-d'œuvre Région d'Estrie

891, rue Bowen Sud
Sherbrooke (Québec)
J1G 2G3
(819) 569-9761
(interurbains acceptés)

Réservez
dès maintenant!

MARDI LE 18 SEPTEMBRE 1990
NOTRE CAHIER SPÉCIAL
SUR LA MODE AUTOMNE-HIVER 1990-1991



cahier spécial
LaTribune

Marchands, industriels, professionnels et institutions diverses, faites connaître les produits et services que vous offrez à la population. Nous pouvons vous réserver un espace publicitaire dans notre cahier spécial. Vous avez jusqu'au 7 septembre 1990 pour nous confirmer votre participation.

Pour plus d'informations ou si vous désirez rencontrer un conseiller publicitaire, composez:

564-5450

Hausse des tarifs chez Air Canada et Canadien International

Calgary (PC)

Incapables d'échapper à la hausse des coûts de carburant à la suite de la crise qui secoue le Moyen-Orient, les deux plus grandes sociétés aériennes du pays ont annoncé une hausse de leurs tarifs.

Air Canada a annoncé une augmentation de 6 pour cent de ses tarifs sur ses vols intérieurs, en vigueur à partir du 31 août.

«C'est une décision très désagréable qu'il nous a fallu prendre», a déclaré depuis Vancouver Mme Sandra Dexter, d'Air Canada.

Et Canadien International devait annoncer une hausse guère moindre. «Nous avons demandé la permission de hausser nos tarifs et nous attendons une décision (aujourd'hui)», a répondu Mme Ruth Montgomery de Canadien.

Air Canada cherche aussi à obtenir des autorités américaines la permission de hausser ses tarifs de 5,3 pour cent sur les vols États-Unis-Canada, et des autorités britanniques la permission de hausser de 6 pour cent les tarifs sur ses vols entre le Canada et le Royaume-Uni.

Les tarifs des autres vols internationaux devraient augmenter d'un pourcentage égal, après la prochaine assemblée de l'Association internationale du transport aérien prévue pour le 29 août, a ajouté Mme Dexter.

Cette dernière a justifié la nécessité pour Air Canada de hausser ses tarifs en rappelant que le coût du carburant pour avion avait crû graduellement ces derniers temps sur les marchés mondiaux, soit depuis l'invasion du Koweït par l'Irak.

«Nous n'avions vraiment pas d'autre choix que d'appliquer de telles hausses des tarifs vu l'augmentation de 30 pour cent du prix du pétrole brut», a-t-elle précisé.

Au Canada, les sociétés aériennes n'ont pas réagi aussi rapidement que les transporteurs américains à la hausse des coûts du pétrole parce qu'elles ont pu bénéficier du contrôle

des prix du carburant acheté au Canada, a ajouté Mme Montgomery.

Répercussions imprévisibles

Mais «ces réserves s'épuisent très rapidement», a-t-elle noté.

«En ce qui regarde nos achats de carburant sur les marchés internationaux, nous avons payé le prix du marché dès que le prix a grimpé. Maintenant, nous tentons d'absorber ces coûts, mais nous ne pouvons continuer ainsi», a-t-elle expliqué.

La semaine dernière, plusieurs sociétés aériennes des États-Unis avaient annoncé une augmentation de 10 pour cent de leurs tarifs, pour ensuite les réduire à 5,3 pour cent.

Les achats de carburant comptent pour environ 20 pour cent des coûts d'exploitation au Canada, a noté Mme Montgomery.

Chaque augmentation d'un cent par litre du carburant coûte 17 millions \$ par année à une compagnie aérienne, a-t-elle précisé.

Les personnes ayant déjà leurs billets pour un vol intérieur, plus tard cette année, ne seront pas touchées par la hausse annoncée par Air Canada, a dit Mme Dexter. Elle a refusé d'évaluer les répercussions d'une telle décision sur la vente des billets.

Devise américaine faible

Mais, a noté Mme Montgomery, ceux envisageant de voyager pour le plaisir annuleront probablement leur projet ou du moins le remettront à plus tard.

Elle a ajouté qu'une telle hausse survenait à un moment réellement inopportun alors que les sociétés doivent imposer la nouvelle taxe fédérale de 7 pour cent sur les produits et les services.

Un analyste a fait observer que les compagnies aériennes prenaient un gros risque et pouvaient perdre des clients, vu que l'activité économique

ralentit et que la demande n'est déjà pas des plus soutenue.

Les transporteurs aériens d'Amérique du Nord ressentent la hausse du prix du carburant plus que les trans-

porteurs d'autres pays du globe parce qu'ils payent en devises américaines, à un moment où le dollar des États-Unis est en baisse, a pour sa part sou-

ligné M. Terry Denny, porte-parole nord-américain de l'Association internationale du transport aérien.

CORRECTION

A la suite d'une erreur de la Presse Canadienne (agence qui fournit à La Tribune l'horaire TV publié dans le TéléPlus), voici la liste des films présentés à TM aujourd'hui:

• 12h00 TUEZ CHARLEY VARRICK (Charley Varrick). E.-U. 1973. Drame policier de D. Siegel avec Walter Matthau, Joe Don Baker et John Vernon. — Un voleur de banque est aux prises avec un tueur de la mafia. (2h).

• 14h00 C'EST MON FRÈRE (Brothers by Choice). Can. 1986. Drame psychologique de W. Fruet avec Charley Higgins, Yannick Bisson et Terence Kelly. — Un Adolescent part à la recherche de son frère adoptif qui a quitté la maison familiale. (2h).

20h00 L'HOMME DES ÉTOILES (Starman). E.-U. 1984. Science-fiction de J. Carpenter avec Jeff Bridges, Karen Allen et Charles Martin Smith. — Naufragé sur terre, un extra-terrestre prend les traits d'un homme et tente de rejoindre les siens avec l'aide d'une jeune femme. (2h29).

23h30 LES MYSTÈRES DE SHERLOCK HOLMES (The Seven-Percent Solution). G.-B. 1976. Comédie policière de H. Ross avec Nicol Williamson, Alan Arkin et Robert Duvall. — Le docteur Sigmund Freud et le détective Sherlock Holmes unissent leurs forces pour résoudre une affaire d'enlèvement. (2h).

MISE AU POINT

Dans notre circulaire Sears «Guide officiel de survie pour La Rentrée» insérée dans La Tribune du 14 août 1990, veuillez noter qu'à la page B7 le magnétoscope n° 30409 est un modèle à 2 têtes et non pas 4. A la page B12 les articles gadgets à petits prix ne sont pas offerts dans tous les magasins Sears. Une note en page B2 aurait dû indiquer «Modèles illustrés ne sont pas offerts dans tous les magasins» pour les sacs à dos et les fourre-tout.

Nous nous excusons auprès de notre clientèle.

SEARS

18497

18496



Vente Annuelle

Gérard Lavoie Fourrures

208 Aberdeen
Sherbrooke (Québec)
J1H 1W3
(819) 562-1126

16130



LE PASTEUR CLAUDE A. GAGNON PRÉSENTE

LE CHEMIN DU PARADIS

L'ÉLU DE DIEU VOUS APPELLE SOUS LA TENTE • VENEZ CONNAÎTRE LE VRAI CHEMIN DU PARADIS!

A compter du 24 août au 3 septembre, 19h30 tous les soirs. Le samedi et le dimanche 14h et 19h30. Amenez les malades, les affligés, les alcooliques et les drogués, car Jésus a dit: «Ils imposeront les mains aux malades au nom de Jésus et les malades seront guéris.»

Venez chercher votre délivrance!

Pour plus d'information - 823-8617 - durant la croisade seulement.

À ROCK FOREST

rue Fontaine près de l'intersection de la rue King Ouest aux limites de la ville de Sherbrooke (à l'arrière du restaurant "le Bifthèque").

Légère baisse du taux annuel d'inflation en juillet

Ottawa (PC)

Le taux d'inflation annuel a encore légèrement glissé en juillet, passant de 4,3 pour cent en juin à 4,2 pour cent, a annoncé vendredi Statistique Canada.

Il s'agissait de la cinquième baisse mensuelle consécutive du taux, qui a maintenant atteint son plus bas niveau depuis octobre 1988.

Une hausse de 1,4 pour cent des coûts du transport et de 0,7 pour cent du prix de la nourriture ont été les principales raisons de l'augmentation de 0,5 pour cent des prix entre juin et juillet.

Cette hausse dépassait de très peu celle de 0,4 pour cent enregistrée entre mai et juin.

Jeudi, le taux d'escompte de la banque centrale avait affiché sa plus forte baisse depuis janvier, entraînant une série de coupes dans les taux d'intérêt préférentiels et hypothécaires.

Le gouverneur de la banque, John Crow, qui n'a cessé de se servir du taux d'intérêt de son institution pour faire échec à la poussée inflationniste, a finalement desserré la vis depuis quelques semaines.

Le taux directeur de la banque centrale a fléchi de plus d'un quart de point pour s'établir à 13,07 par rapport à 13,34 la semaine dernière.

Les fruits

Des prix plus élevés du côté des fruits frais et de la viande ont été à

l'origine d'une hausse importante du prix des aliments. Les pommes, les bananes et les oranges, ainsi que le poulet, la viande fumée et les produits préparés à base de viande cuite ont grimpé le coût de la liste d'épicerie.

Le prix du poulet a augmenté, les chaînes d'alimentation ayant mis fin à la promotion des ventes de volaille du mois précédent, a indiqué l'agence fédérale.

L'augmentation générale des produits alimentaires a été en partie réduite par le coût du boeuf, du porc et des légumes frais.

Une hausse de 14 pour cent des tarifs aériens à laquelle est venue s'ajouter une augmentation de 3,9 pour cent des primes d'assurance automobile figuraient parmi les principaux facteurs ayant fait grimper les coûts du transport.

L'augmentation des tarifs aériens était principalement due aux hausses saisonnières des vols internationaux. La plus forte progression des primes d'assurance automobile a été constatée en Ontario.

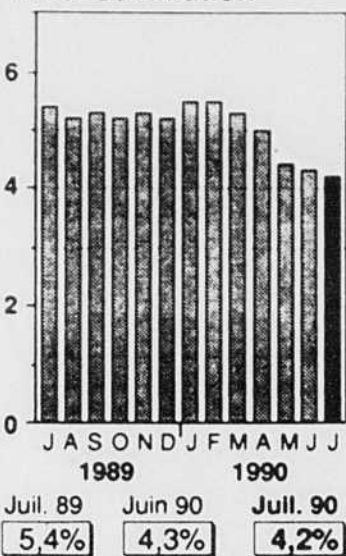
Le coût du logement a enregistré une hausse minime en juillet — 0,2 pour cent, décollant surtout d'une augmentation des loyers, de l'électricité et des frais de remise en état des meubles et de l'équipement des maisons.

Cependant, durant le même mois, le prix du gaz naturel a subi une baisse dans quelques villes de l'Ontario et de l'Alberta.

«L'impact d'une hausse de 1,2 pour cent des intérêts hypothécaires a presque été entièrement contrebalancé par une baisse de 1,7 pour cent des prix des maisons neuves qui a été plus évidente à Toronto et dans les villes entourant la métropole ontarienne ainsi qu'à Vancouver», souligne Statistique Canada dans son rapport mensuel.

Taux d'inflation

L'évolution annuelle de l'indice des prix à la consommation



Source: Statistiques Canada (PC)

Baisse de l'habillement

Les prix des vêtements ont diminué de 0,1 pour cent.

Des baisses de 0,6 pour cent des vêtements pour hommes, de 0,3 pour cent de ceux pour garçons et de 0,9 pour cent de ceux pour filles ont presque été compensées par une augmentation de 0,2 pour cent du coût de l'habillement pour femmes.

Le calcul de l'indice des prix à la consommation est basé sur le coût de centaines de produits et services dont les fluctuations sont suivies chaque mois par Statistique Canada.

L'indice, basé sur les prix de 1986 avec 100 de moyenne, se sont établis à 119,8 en juillet, en hausse par rap-

port à 119,2 en juin et 115,0 en juillet 1989. Cela veut dire que les mêmes produits et services qui revenaient à 100 \$ en 1986 valaient 119,8 \$ en juillet.

Woolco CORRECTIONS

Dans notre circulaire insérée dans La Tribune du 18 août 90.

- Page 1: Le col roulé à 7,99, non disponible.
Col roulé à 9,99, non disponible.
- Page 8: Paquet de 2 ampoules à 1,19, le 75 w non disponible.
- Page 10: Tennis Glyder à 21,88, non disponible.
- Page 11: Étui à crayon à 1,99, non disponible.
Paquet économique d'articles scolaires à 3,99, non disponible.
Bâton de colle à 2,29, non disponible.
- Page 12: Ensemble NINTENDO pour école à 2,99, non disponible.
Papier construction à 5,97, non disponible.
- Page 13: Service de 20 pièces à 44,99, offert à 2 motifs seulement.
Service de 16 pièces à 29,99, offert en 2 motifs seulement.
- Page 15: Articles de sport de 25 à 50% de rabais, certaines marques ne sont pas disponibles.

Nos excuses à notre clientèle.

18471

Le ROI des METS CHINOIS

17% de rabais sur commande au comptoir

GRAND CHOIX AU BUFFET
16 mets chauds

NANKING
2637 King O., Sherbrooke

GRAND BUFFET CHINOIS
avec dessert et bar-salade (à volonté)

	Lundi, mardi, merc.	Jeu, ven, samedi
MIDI	5 ^h	5 ^h
SOIR	9 ^h	10 ^h
	5 ^h	11 ^h
	6 ^h	11 ^h

BRUNCH DIMANCHE: 10h à 14h30
Jeudi, vendredi, samedi, dimanche soir

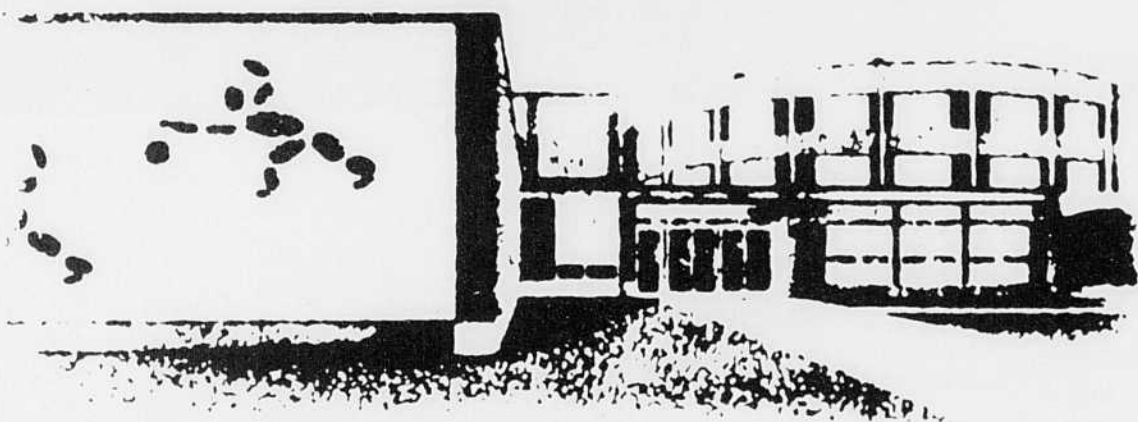
PLAT SZECHUN, ROSBIF, FRUITS DE MER
Vaste choix de cocktails tropicaux.

4 salles à manger pouvant accueillir 400 personnes.

LIVRAISON GRATUITE

565-9333
17049x

FORMATION PROFESSIONNELLE ÉCOLE SECONDAIRE MONTCALM



COMPLICITÉ — CRÉATIVITÉ — TENACITÉ

MÉCANIQUE AUTOMOBILE



cours à temps plein (le jour)

Mécanique automobile 1350 heures
Carrosserie 900 heures

Pour informations, tél.: 822-5553

De 8 h 30 à 12 h et 13 h à 16 h 30

Cours à temps partiel (le soir)

Débosselage 90 heures
Injection d'essence 60 heures
Allumage électronique 60 heures
Freins A.B.S. 30 heures
Alignement 60 heures
Service de l'automobile 80 heures
Électricité de base 80 heures

Pour informations, tél.: 822-6998

De 13 h à 16 h 30

S'inscrire au Centre de formation technique et hôtelière Le Triolet c'est choisir l'avenir!

La Commission scolaire catholique de Sherbrooke

Le Triolet
2965, boul. Université
Sherbrooke

FORMATION PROFESSIONNELLE A TEMPS PARTIEL

COURS A TEMPS PARTIEL

N.B. Cours de perfectionnement pour les adultes ne visant pas un D.E.P., en collaboration avec la Commission de formation professionnelle.

ALIMENTATION

	Soir	Durée
Cuisine I	Lundi et mercredi	90 heures
Service de boisson	Mardi et jeudi	90 heures
Boulangerie et pâtisserie	Lundi et mercredi	90 heures

ÉLECTRONIQUE

a) Logique combinatoire	Lundi et mercredi	60 heures
b) Logique séquentielle	Lundi et mercredi	60 heures
Préalable (a)		
c) Utilisation du D.O.S.	Mardi et jeudi	30 heures
d) Utilisation d'automates programmables	Mardi et jeudi	60 heures
Préalable (A) + (B) + (C)		
Electronique industrielle	Lundi et mercredi	90 heures

FABRICATION MÉCANIQUE

— D.A.O. (Dessin assisté par ordinateur)	Lun. et mercredi	60 heures
— Dessin général	Mar. et jeudi	60 heures
— Contrôle numérique (fraiseuse et/ou tour)	Samedi	75 heures

MÉTALLURGIE

Soudage général	Lundi et merc.	60 heures
	Mardi et jeudi	
Soudage sur tuyau (haute pression)		
Préalable soudage à l'arc	Mardi et jeudi	10 heures

FRAIS DE SERVICE 45\$ PAR SEMESTRE

HEURES DE BUREAU:

9 h à 11 h 30
13 h à 16 h
19 h à 20 h 30

Vous présenter au Centre avec votre certificat de naissance, votre dernier relevé de notes du M.E.Q. ou téléphoner à:

822-5414

18164

Un astéroïde pourrait frapper la Terre

Adelaide, Australie (AFP)

Un astéroïde de plusieurs centaines de mètres de long pourrait entrer en collision avec la Terre d'ici deux ans, a estimé vendredi Duncan Olsson-Steel, directeur de recherches à l'Université australienne d'Adelaide.

M. Olsson-Steel a indiqué ne pas savoir avec certitude si la trajectoire de l'astéroïde M.U.1990 se rapprocherait de l'orbite de la Terre au point d'entrer en collision avec elle, mais il a estimé que c'était probable.

Si collision il y a, le M.U. 1990 frapperait le globe avec une force dévastatrice, provoquant probablement des secousses sismiques, des laves de fond et un nuage de poussière qui pourrait bloquer les rayons du soleil, et plonger la planète dans un hiver cosmique.

«Cela ne se produira peut-être pas avant un millier d'années, mais c'est en tous cas une menace potentielle pour la planète», a indiqué le chercheur. «Nous pensons qu'environ 1000 astéroïdes d'une taille équivalente traversent notre orbite périodiquement, et un jour ou l'autre l'un d'entre eux nous rentrera dedans», a-t-il ajouté.

L'astéroïde a été découvert par l'astronome Robert McNaught, chercheur au sein de l'équipe de M. Olsson-Steel, à l'observatoire de Siding Springs près de Coonabarabran (Nouvelles Galles du sud).

La Terre est frappée par un fragment d'astéroïde tous les 100 ans en moyenne, a souligné le chercheur, ajoutant «qu'avec les technologies futures, on pourra espérer intercepter et détourner les astéroïdes».

Une étudiante découvre les restes d'un hadrosaure

Lethbridge, Alb. (PC)

Une étudiante de l'Université de Lethbridge a fait une découverte paléontologique extraordinaire dans le sud de l'Alberta.

Wendy Sloboda, spécialisée en recherche, a en effet déterré un hadrosaure, soit un dinosaure à bec de canard, le mois dernier, alors qu'elle contribuait au mesurage d'une section de terrain près de Milk River Canyon, le long de la frontière américaine.

La jeune fille de 20 ans a raconté qu'elle avait été immédiatement enthousiasmée en apercevant les os qui sortaient d'entre les couches de grès.

L'hadrosaure était coincé dans le roc depuis au moins 65 millions d'années.

Lorsque cette bête était vivante, elle mesurait à peu près 10 mètres de longueur, trois mètres de hauteur quand elle se levait sur ses pattes arrière et pesait environ trois tonnes.

M. Bruce Naylor, du Musée de paléontologie Tyrrell, a remarqué qu'il s'agissait d'une découverte exceptionnelle, parce qu'il était rare de trouver le corps et la tête d'un même dinosaure.

Il ne s'agit pas de la première découverte importante de la jeune Sloboda. Il y a trois ans, à Devil's Coulee, près de Warner, toujours en Alberta, elle avait trouvé des oeufs d'hadrosaure.

LE SEUIL

SERVICE D'AIDE AUX HOMMES EN DIFFICULTÉ DE COUPLES

821-2420

SPÉCIAUX DU MOIS À LA SALLE À MANGER Le Provençal

Homard vivant 1 1/2 lb 11⁵⁰Filet de sole meunière 7⁵⁰5156, boul. Bourque
Tél.: 864-9124

Quand tu vis un moment difficile et que tu as besoin de parler, A Secours Amitié t'y a quel qu'un pour t'écouter.

UNE Lueur d'ESPOIR. SECOURS/AMITIÉ

Poste d'écoute: 564 2323
Sans frais d'appel. WeedonLAC MEGANTIC
RICHMOND
ASBESTOScomposez 0 et
demandez Zenith 5 3060A TOUTE HEURE DU JOUR
ET DE LA NUIT

LUNDI ET MARDI SONT

JOURS À

1,33\$ & 2,33\$

SOLDE lundi et mardi seulement
les 20 et 21 août
jusqu'à épuisement du stock

Articles de maison

Tasses, porcelaine 4/1.33
Couleurs variées. Bon achat! Ord. .50 ch.

Gobelets 10 oz 4/1.33
A ce super bas prix, faites-en provision!

Bols à dessert 4/1.33
Aussi pour les fruits. Ord. .39 ch.

Verres Zeddy 3/1.33
Parfait pour les enfants! Ord. .50 ch.

Chandelier 3/1.33
Décoratif et pratique. Ord. .69 ch.

Ustensiles 2/1.33
Plaques chrome. Achat! Ord. .99 ch.

Bacs en plastique 2/1.33
Idéal pour le coin travail. Ord. \$1 ch.

Recharges 1.33
Pour roll 'n rack 15 litres. Ord. 1.69

Papier paraffiné 1.33
Idéal pour four à micro-ondes. Ord. 1.69

Sacs Glad 1.33
2 modèles au choix. Ord. 1.99

Ruban adhésif 1.33
18 mm x 20 m. Ord. 1.99

Bols à mélanger 1.33
Achetez-en à ce bas prix! Ord. 2.49

Ruban-cache 1.33
2 rouleaux, 18 mm x 30 m. Ord. 1.77

Filtres à café 1.33
Filtres de marque Zellers. Ord. 1.99

Piles Ray-O-Vac 1.93
9 V, 4 "AA", 2 "C" ou "D". Ord. 2.77

Pinces à linge 2/2.33
En lot de 50. Ord. 1.49 ch.

Boyaux 2.33
Se fixe à votre robinet. Ord. 4.29

Gobelets 12 oz 2.33
Lot de 4. Achetez-en! Comparez à 3.99

Bol à mélanger 2.33
En acier inoxydable. Utilité! Ord. 3.49

Assiettes à tarte 2.33
9 1/4 po. Vont au four. Ord. 3.79

Tasse à mesurer 2.33
8 onces. Pour bien cuisiner! Ord. 3.79

Poêle 25 cm 3.33
Surface antiadhésive pratique. Ord. 4.97

Bol à mélanger 3.33
Toujours pratique. Bon achat! Ord. 4.49

Verres à bière 3.33
Lot de 4 verres de 12 onces. Ord. 4.99

Roll 'n Rack 5.33
Format 15 litres. Ord. 6.79

Housse 5.93
Pour table à repasser. Super achat! Ord. 9.99

Joli service de vaisselle 9.33
Comparez à 19.99

Batterie de cuisine 16.33
Ord. 24.97

Santé et beauté

Lot de 4 lames 2/1.33
de rasoir. Marque Zellers. Ord. .79

Produits Alberto 1.33
Revitalisant ou shampooing, 600 ml.

Bain moussant 1.33
Zeddy. Pour tous. Bon achat! Ord. 1.99

Serviettes 1.33
humides Zeddy. Lot de 40. Ord. 1.89

Shampooing 1.33
Supreme Care. Format 600 ml. Achetez-en! Ord. 1.69

Savonnettes 1.33
à la glycérine. Lot de 3. Ord. 1.69

Cure-oreilles 2.33
Zeddy. Lot de 400. Ord. 2.59

Épicerie

Bicarbonate 2/1.33
Cow Brand. Super prix! Ord. .67 ch.

Salades sensations 93
de Lipton. Faites-en provision!

Essuie-tout 1.33
Motifs estivaux. Achetez-en!

Linges de maison & filé

Essuie-verres 2/1.33
Très grand format. 22 x 34 po. Ord. 1.99

Napperons 2/1.33
Vinsyle. Tons variés. Ord. .99 ch.

Tire-plats 2/1.33
Motif jacquard. Tons variés. Ord. .99 ch.

Filé "Merit" 2/1.33
De Phentex. Balle de 50 g.

Couvre-tringle 1.33
5 pi. Choix de couleurs. Ord. 1.49

Crochets 1.33
Pour rideau de douche. Ord. 1.97

Essuie-verres 1.33
En tissu éponge. Pour la cuisine.

Lot de 3 torchons 1.33
14 x 14 po. Tons variés. Ord. 1.97

Filé "Phentex" 2/2.33
Filé 3 brins. Format 85 g.

Coussin 2.33
de baignoire. Pratique! Ord. 5.99

Doublure en vinyle 2.33
Pour rideau de douche. Ord. 2.99

Couvre-matelas 2.33
en vinyle. Pour lits 1 ou 2 places. Ord. 3.99

Linges de maison & filé (suite)

Rideau de douche 2.33
Choix de couleurs. Ord. 2.99

Conditionneur 2.33
Pour lit d'eau. 4 oz. Ord. 3.99

Bourre en polyester 2.33
En sac de 1 livre. Un bon achat!

Moufles 3.33
Pour le four. Au choix. Ord. 3.99

Housse pour oreiller 3.33
Standard. 100% coton. Blanc. Ord. 5.99

Housse pour oreiller 4.33
Grand format. En 100% coton. Ord. 7.99

Taies d'oreiller 4.33
Format standard. Tons variés. Ord. 4.97

Jouets

Lot de 4 crayons 2/.33
Idéal en voyage! Ord. .25 ch.

Stick 'Ems 2/1.33
Autocollants pour enfants. Ord. \$1 ch.

Véhicules Matchbox 1.33
Choix de modèles. Ord. 1.99

Véhicules Hot Wheels 3/2.33
Ord. 1.17 ch.

Casse-tête 2.33
100 pièces. Dessins amusants! Ord. 3.99

Lego, format d'essai 2.33
Choix de 2 types. Ord. 3.50

Modèles réduits 2.33
Vaste sélection. Achat! Ord. 2.99

Animaux et plantes

Nourriture Gaines 2/1.33
Master pour chiens. 425 g. Ord. .87 ch.

Pot 4,5 po 2/1.33
Avec soucoupe. Choix de couleurs. Achat!

Pot 6,5 po 1.33
Pot décoratif avec soucoupe. Ord. 1.99

Plantes tropicales 1.33
Vaste sélection. En pot de 4 po.

Bâtonnets à mâcher, lot de 12 1.33
Pour chiens. Ord. 1.99

Millet 1.33
Pour perruches. 150 grammes. Ord. 1.99

Shultz 10-15-10 2.33
Nourriture pour plantes. 12 oz. Ord. 3.99

Os à mâcher 2.33
En lot de 3. Pour votre chien! Ord. 3.99

Pour dames

Bas-culottes 2/1.33
Tons variés. Un bon achat! Ord. .79 ch.

Pour dames (suite)

Accessoires 1.33
pour sacs à main. Au choix. Ord. 1.89

Slips 1.33
Modèles variés. P.M.G. Achetez-en!

Bas-culottes 3/2.33
Pour tailles fortes. Ord. 1.09

Foulards 2.33
Pour dames. Couleurs model. Ord. 3.97

Accessoires 2.33
pour sacs à main. Pratiques! Ord. 2.99

Chaussettes tube 2.33
Lot de 3 paires. Ord. 2.99

Pantoufles 3.33
Très confortables. P.M.G. Ord. 4.49

Vêtements de nuit 7.33
En finette. Choix de 2 modèles. Ord. 8.97

Pantalons amples 8.33
Superbes couleurs. P.M.G. Ord. 14.99

Pour enfants

Lacets fluo 2/1.33
Rose, jaune, etc. 27, 30 et 42 po. Ord. .99

Chaussettes 1.33
Pour enfants. 3-5, 4-6 1/2. Ord. 1.99

Élastiques 2.33
Pour cheveux. En lot de 12.

Biberons 2.33
De Gerber. 9 oz. Imprimés. Ord. 3.49

Bavoirs 7 jours 2.33
Une nécessité pour bébé! Ord. 3.99

Camisole-culotte 3.33
Ou 2 camisoles. 3-24 mois. Ord. 3.99

Shampooing 3.33
Sneaker. Format 100 ml. Ord. 4.29

Couverture 4.33
Pour lit d'enfant. De Esmond. Ord. 5.99

Pour hommes & garçons

Caleçons 1.33
Pour hommes. Tons et tailles variés.

Caleçons 1.33
Pour garçons. Tons et tailles variés.

Chaussettes 1.33
Pour hommes. Coton. Faites-en provision!

Caleçons Forsyth 1.33
Choix de couleurs et de tailles. Bas prix!

Chaussettes 2.33
Pour hommes. 3 paires. Choix de 2 modèles.

Gants de travail 2.33
Gants pour hommes. Protégez vos mains! Ord. 3.99

Chaussettes 2.33
Pour garçons. Lot de 3. Bon achat!

Des super spéciaux juste pour vous!

Pulls molletonnés

Modèle avec capuchon pour garçons et filles. Couleurs variées. Tailles 4-6X. Ord. 9.99

6³³

Confiture Shopper

Plusieurs saveurs délicieuses qui plairont à toute la famille! Ne manquez pas cette offre!

1³³

Tarte au bleuets

Pointe servie avec glace et un café.

2³³

Montres Sunex

Modèle numérique à 5 fonctions. Ne manquez pas cette super offre! Ord. \$4

2³³

Jambon Citation

Délicieux jambon en boîte, parfait pour le dîner ou les sandwiches! Un bon achat!

2³³

Lot de 18 verres

6 verres de chaque type : hi-balls, old-fashioned et à jus. Comparez à 11.99

5⁹³

Chaussures Zeddy

Pour bébés. Avec semelles souples. Noir verni ou blanc. Pointures 0-3. Ord. 7.49

5³³

Milk Mate de Borden

Ajoutez du goût à votre lait! Choix de plusieurs délicieuses saveurs. Achetez-en!

1³³

Lot de 4 ampoules

Ampoules Econolite de G.E. Choix de 40, 60 ou 100 W. Faites-en provision!

1³³

Ustensiles de cuisine

Lot de 5 ustensiles pratiques pour cuisiner de bons petits plats! Ord. 12.97

7³³

Oreiller Vedette Sûre

Pour un support durable. Housse en 100% coton et bourre en mousse. 17 x 23 po.

3³³

Sacs pour aspirateur

Pour les modèles Electrolux, Hoover, Regina et autres marques connues! Ord. 4.49

3³³

Jus Clamato

Délicieux en cocktail ou nature. À ce super bas prix, faites-en provision!

1⁷³

Hot Dog en panier

Servi avec un coke format ordinaire et des frites dorées.

3³³

Ensemble-nettoyage

Ensemble 5 pièces pour un nettoyage complet et sans problème! Ord. 12.97

7³³

CARREFOUR DE L'ESTRIE

LES GALERIES QUATRE SAISONS

LES GALERIES ORFORD, MAGOG

